

Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Nr. 500

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 2.4.'92
Anzeigenschluß: 25.3.'92

März 1992





Öffnungszeiten:
Dienstag-Samstag:
11-19 Uhr
Sonn- u. Feiertag:
13-19 Uhr
Montag Ruhetag

Konditorlehrling gesucht

**Wir machen Urlaub
vom 9. März bis einschl.
20. März 1992**

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN · Am Ziegelwoog 11 · Tel. 06352/1617



Restaurant
„Drey Kronen“
Schloßstraße 1
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 06352/3841

Vom 18.-23. 3. '92:

FISCH-TAGE

Mit Fischspezialitäten
aus Meer, See und Fluß



Speiserestaurant

**Hubertus-
Klause**

Neben
reichhaltiger
Speisenauswahl beachten
Sie unser täglich
wechselndes
Mittagstisch-Angebot
alle Speisen auch
zum Mitnehmen
unsere Besonderheit:
Fischspezialitäten

Inh. D. Kuechel · Marnheimer Straße 47 · 6719 Kirchheimbolanden

RESTAURANT · PIZZERIA TAORMINA

Inh. S. Giorgio

**Frische Gerichte
mit hausgemachten Nudeln**

Marnheimer Straße 74
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (06352) 8854

Öffnungszeiten: 11-14 Uhr und 18-24 Uhr · Montag Ruhetag



hotel-restauran
»schillerhain«

inmitten eines idyllischen Naturparks



6719 Kirchheimbolanden
Telefon: (06352) 4141-43
Alle Zimmer mit Dusche/WC
Farbfernseher · Selbstwahl-Telefon

Was ist los?

KVHS = Kreisvolkshochschule, 06352/401108

KMS = Kreismusikschule, 06352/401200

VBW = Volksbildungswerk, Albsheim, 06355/1410
Bolanden, 06352/5388
Dannenfels, 06357/376
Göllheim, 06351/3181
Marnheim, 06352/2354
Zellertal, 06355/800

LEB = Ländl. Erwachsenenbildung, 06352/8545

PVV = Pfälzerwald-Verein

Kulturamt der Stadt K'lautern: 0631/852494

Unterhaus Mainz: 06131/232120

Pfalzbau Ludwigshafen: 0621/5042540

Fr. 28. 2. – So. 8. 3.

Kammgarn Kl., 20.30 Uhr,
GOSH-Artistic in Concert,
Wild gemischt aus Theater, Variété,
Zirkusshow und Rockmusik

Do. 5. 3.

Rockclub Kult Gundersweiler,
20.00 Uhr, „Indie-Party“ mit Danse
Macabre

Do. 5. + Fr. 6. 3.

Theater im Pfalzbau Lu.,
20.00 Uhr, Theatergastspiel Kempf,
Pygmalion Komödie von G.B. Shaw

Fr. 6. 3.

Ev. Peterskirche Kibo, Oekumene,
Weltgebetstag der Frauen

Sa. 7. 3.

2. Eisenberger Stadtlauf

Orbis (ehem. Schule), 14.00 Uhr,
Landfrauenverein, *Osterbasar*

Sporthalle Hauptschule Kibo,
19.30 Uhr, TV K'bolanden,
Basketball: TVK – BBC Horchheim

Feuerw.-Vereinshaus, 20.00 Uhr
Musikverein Dannenfels, *Generalver-
sammlung*

Sa. 7. + So. 8. 3.

Reit- und Fahrverein Alzey,
Hallen-Reitturnier

Theater im Pfalzbau Lu.,
19.00 Uhr, Theater am Kurfürsten-
damm Berlin, *Kaktusblüte* Lustspiel
von Pierre Barillet + Jean Pierre Grédy

So. 8. 3.

Kreishaus, 11.15 Uhr,
„Mainzer Kammerorchester“,
Matinee im Kreishaus Konzert mit
Werken von G. Ph. Telemann, Joseph
Haydn, W.A. Mozart, J.S. Bach, Solisten:
Renate Kehr – Flöte, Georges Kiss –
Cembalo, Hans Alfred Helm – Violine

PWW Kibo, 9.00 Uhr (Bus),
*Stadtfahrt nach Neustadt mit Kurz-
wanderung* (10 km) R. Stepan

BASF-Feierabendhaus Lu.,
11.00 Uhr, Eröffnung der Ausstellung
„Neue Kunst aus Italien“

Schillerlinde Bolanden, 14.00 Uhr,
Kreissängertag

Stadthalle Deidesheim, 14.00 Uhr,
PWW, *Treffen der Teilnehmer an den
Jedermannswanderungen Niederhau-
sen/Nahe – Wingen zur Moder*

Unterhaus Mainz Forum-Theater,
20.00 Uhr, *Verleihung des Deutschen
Kleinkunstpreises 1991*

Sippersfeld, Kulturverein,
BIO-ABEND

So. 8. 3. – Fr. 3. 4.

Kunst edition Waldherr Kibo,
Mo. – Fr. 10.00 bis 12.00 Uhr,
So. 11.00 bis 13.00 Uhr,
Prof. Horst Hirsig *Ausstellung „Maler
Vernissage So. 8. 3. 11.00 Uhr*

Mo. 9. 3.

HS Küche, 18.00 Uhr, KVHS
Hertraud Hahn, *Kochen für Jedermann*
Anmeld. 06352/401107

Bastenhaut, 20.00 Uhr, Pollichia
Ref. Alfred Blaufuß, *Vortrag „Natur
und Landschaft in West-Thüringen*

Mo. 9. – Fr. 13. 3.

Kath.Pfarrhaus St. Josef Kibo
Oekumene, *Oekumenische Bibelwoche
Thema: „PSALMEN“*

Mo. 9. + Di. 10. 3.

BASF Feierabendhaus Lu., 20.00
Uhr, Staatsphilharmonie Rheinh.-Pfalz,
5. *Sinfonie-Konzert* mit Werken von
Fauré, Strauss, Saint-Saëns

Di. 10. – Sa. 14. 3.

Unterhaus im Unterhaus Mainz
Uschi Flacke *„Couchzonen“* Kabarett

Di. 10., Mi. 11. + Do. 12. 3.

Theater im Pfalzbau Lu.,
20.00 Uhr, *Real Ballet Nacional de
Espana*

Di. 10. – Sa. 21. 3.

Unterhaus Mainz Forum-Theater,
Renitenz-Theater *„Haus Vaterland“*
Kabarett



Mi. 11. 3.

Kammgarn Kl., 10.00 + 15.00 Uhr
Kindertheater „Ratze und die Müllbande“ für Kinder ab 5 Jahren

Dannenfels, Landfrauen Dannenfels,
Besuch des Klosters Gethsemani

Orbis (ehem. Schule), 19.30 Uhr,
Landfrauenverein, Kurs: *Hülsenfrüchte nicht nur für Suppen*

Kreishaus, 20.00 Uhr, KVHS
Dr. Martin, Studium Generale Palatinum „Die Französische Revolution und ihre Auswirkung auf die Pfalz“

Do. 12. 3.

Treff – Maibaum Kibo, 13.15 Uhr,
Fahrt nach Rockenhausen LEB,
Vortrag: „Geschirrspülmaschine und Wäschetrockner – teurer Luxus – oder sparsamer Helfer?“ Zubereitung schneller Gerichte im Backofen

Fruchthalle K'lautern, 20.00 Uhr,
Emerson String Quartet, Kammerkonzert Dimitrij Schostakowitsch, Béla Bartók, L.v. Beethoven

Fr. 13. 3.

Marnheim, 20.00 Uhr,
Vogel- und Naturschutzverein,
Generalversammlung

Lautersheim, 20.00 Uhr, LEB
Singabend

Theater im Pfalzbau Lu.,
20.00 Uhr, New Danish Dance Theatre
Kopenhagen, SKAGEN

Stadtmission Schloßgasse Alzey,
20.15 Uhr, Trio di Leguo, Konzert

Kammgarn Kl., 21.00 Uhr, Carolyne
Mas „Die Rockfrau – ganz vorn“

Sa. 14. 3.

Rockenhausen, PWV
Hauptversammlung

Gemeindebücherei Sippersfeld,
Lektoren-Lesung

NPG-Aula, 20.00 Uhr, Pfalztheater
K'lautern, „Eine Nacht in Venedig“
Operette von Joh. Strauß

Bolanden, 20.00 Uhr,
Radfahrer-Verein, Generalversammlung

Donnersberghaus Dannenfels,
20.00 Uhr, Donnersbergverein,
Generalversammlung

Kammgarn Kl., 20.00 Uhr,
Coprod. Pfalztheater-Kammgarn,
The Kammgarn Companie Show

Sa. 14. + So. 15. 3.

NISSAN
DEXHEIMER
Automobile

Sondermodellschau mit Tombola
zu Gunsten der Kindergärten

So. 15. 3.

Gundersweiler, Gemeinde,
Ostermarkt

PWV Kriegsfeld, Wanderung zum
Forsthaus Pfalz

Prot.-Gemeindesaal Albisheim,
17.00 Uhr, Gruppe „Strandgut“, Lieder
aus der Nordpfalz und dem Ausland

Prot.-Kirche Dannenfels,
17.30 Uhr, Kirchenkonzert,
Leitung: Herr Hamman – Ludwigshafen

Mo. 16. 3.

Landw. Beratungsstelle Kibo,
14.00 Uhr, LEB, Ausstellung:
„Putzen nur noch nebenbei?“

Grundschule Marnheim,
20.00 Uhr, VBW, Dia-Vortrag
„Naturwunder – Wildblumen vom
Grünstädter Berg“

Mo. 16. – Fr. 20. 3.

Realschule Eisenberg, Kneipp-
verein und VHS, Gesundheitswoche

Di. 17. 3.

Pfarrheim St. Peter Kibo,
20.00 Uhr, Hans Silber, Aktion
Jugendschutz, gibt einen Überblick
über religiöse Strömungen

Di. 17. + 31. 3., 1. + 2. 4.

Kammgarn Kl., 20.30 Uhr,
Gerd Dudenhöfer spielt Heinz Becker,
Premiere „Sie müsse entschuldige“

Di. 17. – Sa. 21. 3.

Unterhaus im Unterhaus Mainz,
„Laptop Lipstick“

Mi. 18. 3.

Kammgarn Kl., 10.00 + 15.00 Uhr,
Kindertheater, „Viel Dreck bei Hexe
Klapperzahn“, eine spannende
Abenteuergeschichte für Kinder
ab 4 Jahren und ihren Familien –
besonders Omis

Orbis (ehem. Schule), 19.30 Uhr,
Landfrauenverein, Generalversammlung

Kreishaus, 20.00 Uhr, KVHS
Dr. Ziegler, Studium Generale Palatinum
„Die Pfälzische Revolution von 1848/49“

Ev. Gemeindehaus Eisenberg,
20.00 Uhr, Ballett „Cinderella“

Harxheim, 20.00 Uhr, VBW,
Vortrag Imar Graf „Pflégemaßnahmen
in Naturschutzgebieten“

Kammgarn Kl., 20.00 Uhr,
Schnappka-Produktion Joan Faulkners
Band, *Groove me – Black Music Night*

Do. 19. 3.

KVHS Gartenstr. 2, Kibo,
19.30 Uhr, KVHS Bernd Kornisch,
Vortrag mit Diskussion „Erziehung
gegen die Angst“
Anmeld. 0 63 52/40 11 07

Ev. Gemeindehaus Bolanden,
20.00 Uhr, VBW, Vortrag von
H. + F. Maier: *Berchtesgardener Land*

BASF-Feierabendhaus Lu.,
20.00 Uhr, Württemberg.
Kammerorchester, Konzert

Kammgarn Kl., 20.00 Uhr, Kieran
HALPIN's Brian Mcnail, *Fallen Angels*
Toss the Feathers Festival Session
„3rd Patrick's Day-Celebration Festival“

Eiscafe

Casa del Gelato

Inh. Roberto PIN

Römerplatz · 6719 Kirchheimbolanden



Voelckel-Weine

Verleihung von Festmöbel,
Durchlaufkühler, Gläser etc.

Qualitäts- und Prädikatsweine

K. Ludwig Voelckel

Weinküfermeister · Weinkellerei, Getränkehandlung
Fachmännische Beratung in allen Festlichkeiten

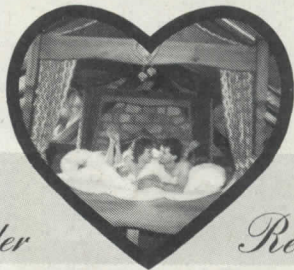
6719 Kirchheimbolanden · Schillerstr. 5 · Tel. 0 63 52 / 34 74

HOTEL
BRAUN

Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz

Tagungsräume · Restaurant · Kegelbahn
Sauna · Frühstücksbuffet

Alle Zimmer mit:
Dusche, WC,
Selbstwahl-Telefon,
Radio und
Farbfernseher



Inhaber:
Hannelore Braun
Uhlandstraße 1
6719 K'bolanden
Telefon
0 63 52/23 43-44-45

Hochzeit
in der

„Kleinen
Residenz“

IHR CHINA-RESTAURANT

»PANDA«



im Hotel Braun täglich für Sie da
von 11.30-15.00 Uhr und von 17.30-23.30 Uhr
alle Speisen auch zum Mitnehmen
Preiswerte Mittagsmenüs von Montag – Samstag

Wir bieten auch deutsche Gerichte an.

Frühlingsrolle

Rindfleisch mit schwarzen
Bohnen und Knoblauch
Hühnerbrust Süß-Sauer

Eis mit chinesischen Früchten
und Sahne

6719 Kirchheimbolanden
Uhlandstraße 1 – Telefon 0 63 52/86 37
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

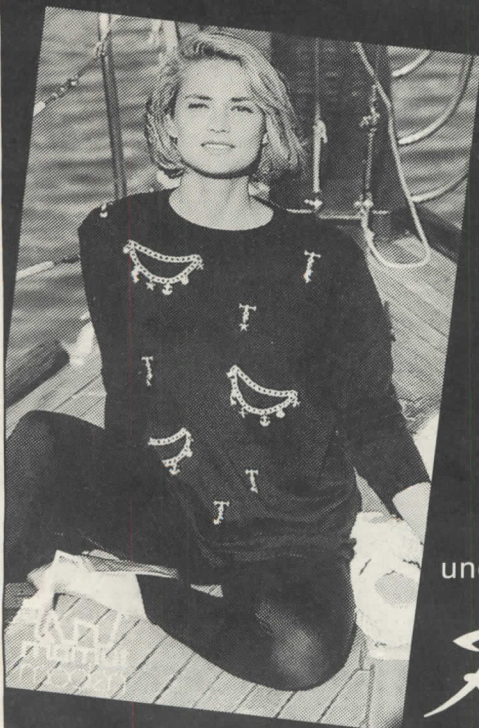


CANAM
von Kirschbaum

HERRENMODE
KIRCHER

Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/88 91
Parkplatz Löwenapotheke

*Pfiffiges zum Wohlfühlen
ist unser Konzept*



Sanitäts-
und Modehaus

Kaiser

Vorstadt 33 1/2
6719 Kirchheimbolanden

Do. 19. + Fr. 20. 3.

Fruchthalle K'lautern, 20.00 Uhr,
Philharmonie de Lorraine,
Leitung Jacques Hontmann,
Symphoniekonzert mit Werken von
J. Brahms, R. Schumann

Fr. 20. 3.

Turnhalle Mörsfeld, 16.00 Uhr,
Turn- und Gesangsverein, *Schlachtfest*

Turnhalle Dannenfels, 20.00 Uhr,
Werbegemeinschaft,
Kulinarischer Abend

Sportheim Dannenfels, 20.00 Uhr,
TuS, *Generalversammlung*

Standenbühl, 20.00 Uhr, VBW,
*Lichtbildervortrag: Auf Karawanen-
wegen durch die Sahara*

Pfalzbau Konzertsaal Lu., 20.00
Uhr, Beethovenchor Ludwigshafen,
Staatsphilharmonie Rhld.-Pfalz,
„Die Jahreszeiten“ von Joseph Haydn

Kammgarn Kl., 21.00 Uhr, Meister
Duo in Sachen Jazz, *Kammgarn Jazz*

Sa. 21. 3.

Kammgarn Kl., 20.30 Uhr, *Noroos
– Persisches Neujahr, Live Musik –
Kurtische Folklore, Orientalische Tänze*

BASF-Feierabendhaus Lu.,
16.00 Uhr, *Musik erklärt – erlebt – für
Kinder und ihre Eltern, »Figaro, Figaro«
von Mozart bis Rossini*

Feuerw.-Vereinshaus Dannenfels,
14.30 Uhr, SPD-Ortsverein,
Senioren Nachmittag

Jahnstube – TVK-Turnhalle,
19.00 Uhr, PWV Kibo,
Jahreshauptversammlung

Fußballverein Sippersfeld,
20.00 Uhr, *Tanzveranstaltung*

Kammgarn Kl., 20.30 Uhr,
Persisches Neujahr – Die Feier

Sa. 21. 3. – So. 12. 4.

Burggrafiat Alzey,
Helga Denzler/Hans Peter Wank,
Skulpturen, Plastiken

So. 22. 3.

PWV Dannenfels, 13.30 Uhr,
*Wanderung Höningen – Rahnfels –
Fr. Hütte (12 km) Fam. Mohr*

PWV Steinbach, *Wanderung
nach Breunigweiler – Pfimmerhof –
Börstadt (13 km) K. Geißler*

Gedächtniskirche Speyer, 17.00
Uhr, Mozartchor/Capella Spirensis,
Matthäus-Passion

Mo. 23. – Sa. 28. 3.

Unterhaus Mainz Forum-Theater,
Achim Konejung + Horst Schroth,
„Alles meins“ Kabarett

Mo. 23. 3. – So. 21. 6.

Histor. Museum der Pfalz Speyer,
Ausstellung: „Das Reich der Salier“

Di. 24. 3.

BASF Feierabendhaus Lu.,
20.00 Uhr, Norwegisches Kammer-
orchester, *Konzert* mit Werken von
Mozart, Strauß, Schubert

Di. 24. – Sa. 28. 3.

Unterhaus im Unterhaus Mainz,
Nostalaga Zürich, *„Leben ohne
Zeitverlust“ Kabarett*

Mi. 25. 3.

Kammgarn Kl., 10.00 + 15.00 Uhr,
Kindertheater, *„Mensch bist du noch
zu retten?“* ein Theaterstück für Men-
schen ab 7 Jahre

Ev. Gemeindehaus Bolanden,
19.30 Uhr, LEB, Dia-Vortrag von Pfarrer
Rudi Job: *„Versöhnung mit den Völkern
Osteuropas.“*

**Feuerw.-Vereinshaus Dannen-
fels**, Landfrauen, *Prakt. Vortrag*

Kreishaus, 20.00 Uhr, KVHS
Dr. Dietrich, *Studium Generale
Palatinum „Anfänge gewerkschaft-
licher Organisation in der Pfalz“*

Mi. 25., Fr. 27. + Di. 31. 3.

Theater im Pfalzbau Lu., 20.00
Uhr, *Alceste* Oper von Chr. W. Glück

Do. 26. 3.

Dietrich-Bonhoeffer-Haus,
19.30 Uhr Hermann Horrmann,
*„Passionsund
Kreuzigungsdarstellungen
in der modernen Kunst.“*

**Sport- u. Freizeitzentrum
Marnheim**, 20.00 Uhr, Heimatverein,
Vortrag von Dipl.-Ing. Lepelmann:
„Ortsverschönerung, Ortsgestaltung“

Morschheim, 20.00 Uhr, LEB,
*Singabend der Landfrauen
Morschheim, Orbis und Oberwiesen*

Kammgarn Kl., 20.30 Uhr,
Lydie Auvray & die Auvrettes,
„Musette der Normandie“

Do. 26 + Fr. 27. 3.

Fruchthalle K'lautern, 20.00 Uhr,
Staatsphilharmonie Rhld.-Pfalz,
Leitung Gabriel Chumra,
Symphonie Konzert
mit Werken von Igor Strawinsky,
Serge Prokofieff, Felix Mendelssohn-
Bartholdy

Fr. 27. 3.

KVHS Gartenstr. 2, Kibo,
19.30 Uhr, KVHS Bernd Kornisch,
Vortrag: *„Was Farben uns sagen“*,
Anmeld. 0 63 52/40 11 07

Kammgarn Kl., 21.00 Uhr, Elena
Ledda e Sonos, *Musik aus Sardinien*

Schützenhaus Kibo, 20.00 Uhr,
SV Tell, *Generalversammlung*

Fr. 27. + Sa. 28. 3.

BASF Feierabendhaus Lu.,
20.00 Uhr, Heinz Schiffers und die
Big-Band der Bundeswehr, *Konzert*

Sa. 28. 3.

Paulskirche Kibo, 19.00 Uhr,
Bezirkskantorei Bad Dürkheim,
Staatsphilharmonie Kösslin/Polen,
„Ein Deutsches Requiem“
von Johannes Brahms

Göllheim, Landfrauen-Verein,
30jähriges Bestehen

Nordpfalzschule Alsenz,
18.00 Uhr, KMS, „Das kleine Klassen-
vorspiel“ Schüler der Kreismusikschule
musizieren



NPG Aula, 20.00 Uhr,
Jazz-Tanz-Theater Düsseldorf,
Jesse Owens: Ballett von Robert
Solomon nach Musik von Carl Orff
mit Werner Egk

Sippersfeld, Spielmannszug der
Feuerwehr, Frühjahrskonzert

Gymnasium Weierhof, 20.00 Uhr,
Gesangsabend der KMS, Leitung:
Jolante Zimmermann-Seidel

Stadthalle Alzey, 20.00 Uhr,
Automobil-Club Alzey e.V. im ADAC,
Traditioneller Frühlingsball

Kammgarn Kl., 21.00 Uhr,
Ralph Towner – Glen Moore – Paul
McCandless – Trilok Gurtu, Oregon
„Always – Never and Forever-Tour 92“

So. 29. 3.



**Rockenhausen Filmsaal Donners-
berghalle**, 11.00 Uhr, Dalberg Trio,
Konzert mit Werken von W.A. Mozart,
Ludw. van Beethoven, Robert
Schumann, Aufführende: André
Terebesi – Klavier, Maria Egelhof –
Violine, Sven Forsberg – Violoncello

Gesellschaftshaus der BASF Lu.,
11.00 Uhr, Preisträgerkonzert junger
Pianisten

Ev. Gemeindehaus Eisenberg,
17.00 Uhr, Musikschule Puhlmann,
Schülerkompositionswettbewerb

Gedächtniskirche Speyer,
17.00 Uhr, Helmut Freitag K'lautern,
Speyerer Orgelfrühling

Göllheim, Freiw. Feuerwehr,
Traditionelles Stabausfest

Ev. Gemeindehaus Eisenberg,
Musikschule Puhlmann, Konzert zum
20jährigen Bestehen der Musikschule

Mo. 30. 3.

HS Küche, 15.00 Uhr, KVHS
Hertraud Hahn, Desserts für gehobene
Ansprüche, Anmeld.: 0 62 52/40 1107

Jahnstube Turnhalle Kibo,
20.00 Uhr, Pollichia, Ref. Heinz Gräff,
Diavortrag: „So lange sie noch leben“
(über ziehende Vögel an der Küste
Schwedens und zurückkehrende
Kraniche auf Öland)

Kammgarn Kl., 20.30 Uhr,
Manfred Maurenbrecher und
Richard Wester,
„Das Duo in Concert“ –
Deutscher Kleinkunstpreis '91

Mo. 30. + Di. 31. 3.

BASF Feierabendhaus, 20.00 Uhr,
Staatsphilharmonie Rhld.-Pfalz,
6. Sinfoniekonzert, Strawinsky,
Paganini, Mendelssohn-Bartholdy

Mo. 30. 3. – Sa. 4. 4.

Unterhaus Mainz Forum-Theater,
Hans Dieter Hüsch, „Feine Komödien –
Feine Tragödien“ Kabarett

Mi. 1. 4.

Kreishaus, 20.00 Uhr, KVHS,
Hr. Gräber/Hr. Spindler, Studium
Generale Palatinum
„Revolverrepublik am Rhein“
– Die Pfälz. Separatisten von 1923/24
– Legenden und Wirklichkeit“

Mi. 1. – Sa. 4. 4.

Unterhaus im Unterhaus Mainz,
Erwin Grosche, „Zimmer 7 meldet sich
nicht mehr“ Kabarett

Do. 2. 4.

Prot. Gemeindehaus Marnheim,
20.00 Uhr, Heimatverein und
Prot. Gemeinde, Vortrag von Herrn
Scherer: „Marnheim und die Pfalz in
der franz. Revolution“

Fruchthalle K'lautern, 20.00 Uhr,
Hagen Quartett, Kammerkonzert,
Béla Bartók, L.v. Beethoven

Do. 2. + Fr. 3. 4.

Theater im Pfalzbau Lu.,
20.00 Uhr, Deutsches Theater
Göttingen, „Romulus der Große“
Stück von F. Dürrenmatt

Fr. 3. 4.

**SVK Vereinsheim Stadion
Schillerhain**, 20.00 Uhr,
Sportverein 1910 e.V.,
Hauptversammlung

Heilpäd. Schillerhain Turnhalle,
20.00 Uhr, Frühlingsball

Sa. 4. 4.

Göllheim, TuS,
Waldläufe am Kriegsberg

PWV Dannenfels, 19.00 Uhr, Wein-
probe im Zellertal, Fam. Diefenbach



Frühling läßt sein blaues
Band wieder flattern durch
die Lüfte...

Wir stimmen Sie ein.

Ihr
Kinderladen-Team



Der Kinderladen

Inh.: M. Ramb

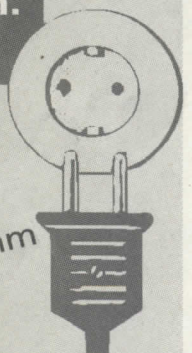
Schloßstraße 2
6719 Kirchheimbolanden

Wenn es um
Gardinen geht
dann zu Ihrem **KRAUTOL intercolor**-Partner

Gardinenstudio
Schloßstr. 1 · Tel. 06352/3933
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Wir beraten – messen – nähen – dekorieren!
KRAUTOL intercolor

**Das ABC der
Elektroinstallation.**

Elektrogeräte
Elektroinstallationen
Kernbohrungen bis 350 mm
Kabelanschluß
Industrieanlagen
Antennenbau
Satelliten-Anlagen
Solaranlagen



Elektro Scharfenberger
DIE ELEKTRO-KOMPETENZ

Langstraße 7
6719 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52/21 23

Computerfachgeschäft Der Rechnerladen

Der Computerspezialist in Ihrer Nähe

Wir bieten Ihnen-

- Ausführliche Kaufberatung über Rechner und Programme
- Weitreichenden Kundendienst
- Intallation, Einführung und Schulung
- Schneller Service im Reparaturfalle

Ihr neuer Computer zum äußerst günstigen Preis wartet schon auf Sie! Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an:

R'hausen Speyerstr.1 Tel. 06361/8888
Kibo Mozartstr.2 Tel. 06352/6419

Das Frühlingskleid für Ihre Wohnung:

Wir zeigen Ihnen die neuesten Tapeten-Kollektionen jung, frisch und modern

Vinyl-Tapeten

mit Struktur- und Kellenputzimitation, scheuerfest, trocken abziehbar

Eurorolle 10,05 x 0,53 m per Rolle ab DM **12,50**

Papier Druck- und Prägetapeten

in versch. Mustern, abwaschbar,

Eurorolle 10,05 x 0,53 m per Rolle ab DM **5,50**

Dazu ein Teppichboden in Dessins und Farbe zur Tapete passend.

Raumdecor
Petra Menck
Farben · Tapeten · Bodenbeläge

Marnheimer Straße 68 A
6719 Kirchheimbolanden
Tel. 063 52/35 91

Bargeld für jeden Tag im Krankenhaus

Jeder Krankenhausaufenthalt kostet mehr, als die Krankenkasse bezahlt.

Extras, die das Gesundwerden erleichtern, kosten auch extra Geld. Zum Beispiel Telefon und Fernsehen am Krankenbett oder die Fahrtkosten der Familie zum Krankenhaus. Mit einem Krankenhaustagegeld der Colonia haben Sie Bargeld zur freien Verfügung.

Gerade dann, wenn Sie es am nötigsten brauchen. Vielleicht reicht es sogar noch für einen anschließenden Genesungsurlaub. Über Einzelheiten informiere ich Sie gerne einmal näher. Anruf genügt!

COLONIA

Ralf Kraus

Hauptvertretung
Colonia Versicherung AG

COLONIA

Büro: Raiffeisenstraße 9 · 6765 Dannenfels · Tel. 063 57/1296

Theater im Pfalzbau Lu.,
19.00 Uhr, Tanztheater Elisabeth Streb,
Ringside

Donnersberghalle Rockenhau-
sen, Gesangverein, Chorkonzert zum
130jährigen Bestehen

Prot. Kirche Göllheim, 20.00 Uhr,
Heinz Georg Saalmüller Mannheim,
Orgelkonzert zur Passionszeit

Göllheim, Männergesangverein,
Festbankett zum 25jährigen Jubiläum

Turnhalle Alzey, 20.00 Uhr, Joachim
Kraus und 3 Alzeier Chöre, *Konzert*

Dom Speyer, Villa Musica,
Kinderchor d. Moskauer Rundfunk,
Knabenchor d. Mainzer Domes,
Ltg. Victor Popow

Sa. 4. – Mi. 8. 4.

Kammgarn Kl., Peter Nüesch,
Kandidaten-Kabarettmusical
von. Marshall/Westrich

So. 5. 4.

Imsbach, 9.00 Uhr, PWV Kibo,
Wanderung um Imsbach, Schlußrast –
Kupferberghütte (14 km) Zahn-Nessel

Göllheim, Radsportabt. des TuS,
Rennen um das Königskreuz

Kreishaus,
11.15 Uhr,
Villa Musica,
14. Meisterkonzert
mit Vladimir Mischtschuk – Klavier
mit Werken von Joh. Brahms,
Rob. Schumann, Maurice Ravel,
Alexander Skrjabin



Prot. Gemeindehaus Albisheim,
17.00 Uhr, „Strandgut“,
Folklore – Liederabend

Gedächtniskirche Speyer,
17.00 Uhr, H.G. Saalmüller Mannheim,
Speyerer Orgelfrühling

Unterhaus Mainz, 20.30 Uhr,
Human Help Network mit
Leipziger Pfeffermühle, *Kabarett –*
Benefizveranstaltung

Mo. 6. 4.

Theater im Pfalzbau Lu.,
20.00 Uhr, Elisa Monte DanceCompany
New York

Mo. 6. – Sa. 18. 4.

Unterhaus Mainz Forum-Theater,
H.v. Sydow + Dieter Thomas,
„Das Bio tobt“ – Kabarett

Di. 7. 4.

Gasthaus Roos Ilbesheim,
20.00 Uhr, LEB, Vortrag von
Dir. Franz Josef Diel: *Islam –*
Judentum – Christentum –
Gemeinsamkeiten, was trennt uns?

Di. 7. + Mi. 8. 4.

Theater im Pfalzbau Lu.,
20.00 Uhr, Pfalztheater K'lautern,
„Eine Nacht in Venedig“ Operette
von Joh. Strauß

Di. 7. – Sa. 11. 4.

Unterhaus im Unterhaus Mainz,
Die Menubeln, „Bye, bye, Burli“

Fr. 10. – So. 12. 4.

Schützenhaus Kibo, SV Tell,
Ostereierschießen

Sa. 11. 4.

Bolanden, 20.00 Uhr, MVB,
Frühjahrskonzert

Turnhalle Mörsfeld, 20.00 Uhr,
Turn- u. Gesangverein „Einigkeit 1892
e.V.“, *Chorabend mit 4 Barth-Chören*
aus Anlaß des 100jährigen Bestehen

Termine für den Veranstaltungskalender
nimmt entgegen:

U. Braun, Kahlenberggring 6,
6719 Kirchheimbolanden

Der Residenzbote

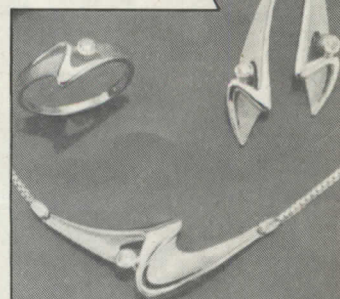
Einkaufsmagazin für Kirchheimbolanden
und der näheren Umgebung –
Herausgegeben im Auftrag des Verkehrs-
verein e.V. Kirchheimbolanden.

Für nicht veröffentlichte Anzeigen oder
nicht rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen
und nicht ausgeführte Anzeigen wird kein
ausgeführte Beilagenaufträge wird kein
Schadenersatz geleistet. Dies gilt auch bei
Nichterscheinen der Zeitung in Fällen
höherer Gewalt oder bei Störung des
Arbeitsfriedens.

Druck: GTS-Druck GmbH, Woogmorgen,
Kirchheimbolanden, Tel. 0 63 52/18 37



Modische
Blickpunkte



UHREN **RAPPL**
Schloßstraße 18 · 063 52/6000
6719 Kirchheimbolanden

ROVINZ KINO

Das Programmkino der Pfalz in Enkenbach



- | | |
|--|---|
| <p>1. März 1992
15.00 Uhr, „Der tapfere kleine Toaster“
17.00 Uhr, „Der Eisbärkönig“
19.00 Uhr, „My private Idaho“
21.15 Uhr, Jim Jarmush – „Night on earth“</p> <p>2. – 4. März 1992
19.00 Uhr, „Hot shots! Die Mutter aller Filme“
21.15 Uhr, Pier Paolo Pasolinis „Medea“</p> <p>5. – 8. März 1992
19.00 Uhr, „Hot shots! Die Mutter aller Filme“
21.15 Uhr, Jim Jarmush – „Down by law“</p> <p>6. – 7. März 1992
23.30 Uhr, „Tote tragen keine Karos“</p> <p>8. März 1992
15.00 Uhr, „Pünktchen und Anton“
17.00 Uhr, „Tron“</p> <p>9. – 10. März 1992
19.00 Uhr, „Wendezeit“
21.15 Uhr, „Solinger Rudi“</p> <p>11. März 1992
19.00 Uhr, Sonderveranstaltung: Karl Heinz Christmann stellt seinen neuen Film „Die Waschmühle“ vor</p> <p>12. – 13. März 1992
19.00 Uhr, Steve Martin in „My blue heaven“
21.15 Uhr, „Allein unter Frauen“</p> <p>13. März 1992
23.30 Uhr, „The Rocky Horror Picture Show“</p> <p>14. März 1992
20.00 Uhr, Großes Kinofest mit Drowning Butterflies, Wedding tackle und Film „Themroc“</p> <p>15. März 1992
15.00 Uhr, „Das letzte Einhorn“
17.00 Uhr, „Tron“
19.00 Uhr, Steve Martin in „My blue heaven“
21.15 Uhr, „Allein unter Frauen“</p> | <p>16. – 18. März 1992
19.00 Uhr, „My girl“
21.15 Uhr, „Alexis Sorbas“</p> <p>19. – 22. März 1992
19.00 Uhr, „Zeit des Erwachens“
21.30 Uhr, „Hitlerjunge Salomon“</p> <p>20. – 21. März 1992
23.45 Uhr, Pier Paolo Pasolinis „Decamerone“</p> <p>22. März 1992
11.00 Uhr, Sonderveranstaltung Stummfilm „Das Kabinett des Dr. Caligari“ mit Klavierbegleitung und Wahnsinnsfrühstück
15.00 Uhr, „Neues vom Räuber Hotzenplotz“
16.45 Uhr, „Faust“ (Gustav Gründgens)</p> <p>23. – 25. März 1992
19.00 Uhr, „Happy Birthday, Türke“
21.15 Uhr, Akira Kurosawas „Rhapsodie im August“</p> <p>26. – 29. März 1992
19.00 Uhr, „Die Addams Family“
21.15 Uhr, „Der Club der toten Dichter“</p> <p>27. – 28. März 1992
23.45 Uhr, Pier Paolo Pasolinis „Tollreste Geschichten“</p> <p>19. März 1992
15.00 Uhr, „Hasenherz“
16.45 Uhr, „Faust“ (Gustav Gründgens)</p> <p>30. – 31. März 1992
19.00 Uhr, „Leningrad Cowboys go America“
21.15 Uhr, „I hired a contract killer“</p> <p>Bei den Filmen um 15.00 Uhr handelt es sich um Kinderfilme (KF) im Kino (KIK), die 17.00 Uhr Termine sind i.d.R. Jugendfilme (JF), jeweils zu ermäßigtem Eintritt: DM 4,- (KF) und DM 6,- (JF).</p> |
|--|---|

Das VAZ – Unternehmerseminar

Die Volksbank Alzey veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung und dem Verkehrsverein Alzey am Montag, 23. März 1992, ab 20 Uhr im Info-Center der Bank ein Unternehmerseminar mit dem Thema:
„Gemeinsam handeln oder getrennt untergehen“.
Hierbei führt ein Experte im Städtemarketing, Herr Bullermann, tiefer in diese Materie ein.
Alle Unternehmer sind eingeladen.

DER UMWELT ZULIEBE

Ohler's Rollendes Spülmobil

Verleih von Porzellangeschirr
Spülmobil



Bennhauser Straße 8
6765 DANNENFELS
Telefon 063 57/78 08



Krankenkasse zu teuer?

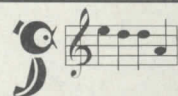
Wir bieten Ihnen 100% Absicherung ohne Selbstbeteiligung.
Z. B. 30-34jähriger, monatlich DM 218,36.
Fordern Sie „Ihr persönliches Angebot“ bei uns an.
DKV-Büro Arno Wahl, 6800 Mannheim 1
Geschäftsstelle: R 7, 26 (Friedrichsring) · Tel. 06 21/29 11 01 · Fax 2 28 95

Alles für den Garten
im Frühjahr

K. Kircher

Garten- u. Landschaftsbau
Baumschulen

An den Kappesgärten 3
6719 Kirchheimbolanden



Musik Puhlmann
Inh. R. Puhlmann

Schloßstraße 22 · Kronenpassage
6719 Kirchheimbolanden

Fachgeschäft für Musikinstrumente,
Musikalien und CD's

VOBA-TIP

1862-1992

130 Jahre Volksbank Kirchheimbolanden

Unser Jubiläumsangebot für SIE:

WOHNUNGSBAUDARLEHEN*

zu **8,55 %** **

über unseren Verbundpartner Münchner Hypothekenbank

Nutzen Sie 130 Jahre Finanzerfahrung,
denn wir sind mit der Region
Donnersberg verbunden!

Tel.: (063 52) 35 03 (4)

*mind. DM 100 000,- **anf. effekt. Jahreszins 8,92 %



Volksbank

WIR MACHEN DEN WEG FREI

Volksbank Kirchheimbolanden

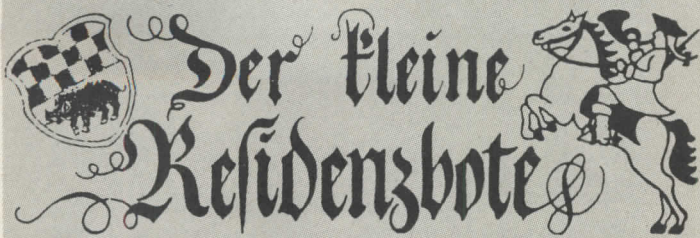
Älteste Volksbank der Pfalz

Niederlassung der Volksbank Alzey eG



40 Jahre

„Residenzbote“



Nr. 1

Kirchheimbolanden

März 1952

Eine neue Zeitung?

Heute stellt sich zum ersten Male „Der kleine Residenzbote“ vor. Sein Name sagt schon, daß er eigentlich keine Zeitung, sondern ein „Bote“ aus Kirchheimbolanden sein will. Als solcher möchte er eine Brücke sein weit ins Land um den Donnersberg hinaus. Jeder hat einmal in „seiner“ Kreisstadt zu tun. Jeder muß zu ihr kommen aus irgend einem Grunde. Sei es, daß er auf das Landratsamt muß oder... was nicht so oft vorkommen möge, auf das Finanzamt bestellt ist. Die Stadt Kirchheimbolanden ist der Mittelpunkt des Kreises Kirchheimbolanden. Als solcher muß er mit den Kirchheimern außerhalb der Residenzmauern gute Nachbarschaft pflegen. Wie könnte das wohl besser gehen als durch den Boten aus der „kleinen Residenz“.

Wenn sich heute „Der kleine Residenzbote“ zum ersten Male vorstellt, dann weiß er, daß er noch in den Kinderschuhen steckt. Aber von Monat zu Monat will er immer mehr werden, was er sein möchte, ein Freund und Berater in jedem Hause um den Donnersberg. Sein Inhalt soll für jedermann von Interesse sein. Die „Kerchmer“ in Stadt und Land sollen wissen, was ihnen ihre Kreisstadt zu bieten vermag. Wer Anregungen und Wünsche zur Ausgestaltung des „Kleinen Residenzboten“ hat, möge an den Herausgeber, an die Werbegemeinschaft Kirchheimbolanden schreiben. So wird der Residenzbote denn auch bald das sein, was er werden möchte:

ein Hausfreund im ganzen Kreis Kirchheimbolanden!

Im März 1952 erschien zum ersten Mal „Der kleine Residenzbote“, wollte Brücke sein von der Kreisstadt „weit ins Land um den Donnersberg“ ein „Hausfreund“ im ganzen Kreis. Erwin Roloff, beauftragt von der Werbegemeinschaft Kirchheimbolanden zeichnete verantwortlich für Text und Gestaltung, Bernhard Giloi besorgte Satz und Druck.

Blättern wir doch mal durch die 40 Jahre:

„Rettet den Ludwigsturm auf dem Donnersberg“, hieß es in einer der ersten Ausgaben und „Der Kreis Kirchheimbolanden hat sein erstes Segelfluggelände.“

Die „Goldene Rose“ erhielt der Sieger im Verschönerungswettbewerb der Stadt im Mai 1953.

„Eine Starparade während der „Drey Sommertage in der Kleinen Residenz“: Die kleine Cornelia, Lale Andersen, Renè Carol, Bruce Low und Werner Veidt.“

„Die Jahresrechnung der Stadt 1952 wird festgestellt mit Einnahmen DM 705.903,- die Ausgaben mit DM 696.138,-.“

„11 870 Badegäste hatte das Schwimmbad Thielwoog 1953 zu verzeichnen.“

„Die Einwohnerzahl Kirchheims ist auf 5223 angewachsen.“

„Regierungsrat Otto Nicklas wurde durch Ministerpräsident Altmeier zum Landrat ernannt (der jüngste in der Pfalz).“

„Der Luftsportclub Kibo führte 1953 219 Starts auf dem Fluggelände an der Kaiserstraße.“

1954

„Erster überregionaler Zuckerrüben-tag in Kibo.“

„Nahezu 20 000 Besucher auf dem Ludwigsturm.“

„Gesundheitszustand der Kreisbevölkerung ist gut: 1,5 % der Versicherungspflichtigen krank.“

„Kibo wieder Treffpunkt von Basketballmannschaften aus ganz Deutschland.“

„Die Druckerei des „Residenzboten“ Bernhard Giloi wird von dessen Schwiegersohn, Buchdruckmeister und Graphiker Willi Mielke übernommen.“

„Neue Kindergartengebühr: DM 1,- pro Kind und Woche.“

„Zum 24. Mal seit 1938 wallfahrteten die kath. Gläubigen zu dem einfachen aber schmucken Wallfahrtskirchlein „Mariä Geburt“ in Bolanden.“

„In Eisenberg finden die Deutschen Kunstkraftsportmeisterschaften statt.“

1955

„Das Kreisstraßenamt ordnet gegen Protest das Fällen der alten Bäume längs der Schloßgartenmauer an.“

„Einnahmen und Ausgaben des Kreises decken sich mit DM 1.865.200,-.“

Wir machen den Weg frei

**Spielraum -
Unser Programm
für den eigenen
Haushalt.**

Wenn Sie einen eigenen Haushalt gründen wollen, helfen wir Ihnen, das zu verwirklichen. Mit dem richtigen Kredit. Damit Sie Spielraum haben für Ihre Wünsche und Ideen.



Raiffeisenbank Kirchheimbolanden

Niederlassung der Volksbank Wörrstadt eG · Uhlandstraße 1 · Telefon 0 63 52 / 50 61

„Der Stadtrat verabschiedet Haushalt mit DM 1 Million.“

„Göllheim möchte Garnison werden. Die Gemeinde hat Antrag beim Verteidigungsministerium gestellt.“

„Von 60 Färsen, eine Spende der Amerikaner, wurden 37 an heimatvertriebene Landwirte in Marnheim verteilt.“

„Um der Rattenplage Herr zu werden, wurden auf Veranlassung des Landrates 40 Beauftragte geschult.“

„Der Tag der Treue“, gewidmet den noch hinter Stacheldraht sitzenden Kriegsgefangenen, wurde mit einer würdigen Feierstunde begangen.“

„Im Wohnsheimer Wald bei Mörsfeld wird ein amerikanisches Munitionsdepot errichtet.“

„Für gerechte Bezahlung beschließen die Ortsverbände der Pfälzischen Bauern- und Winzerschaft Boykottmaßnahmen.“

1956

„Die Gemeinde Oberwiesen wird bald in Besitz einer Wasserleitung sein.“

„Der Haushalt des Kreises hat das beachtliche Volumen von DM 2 Millionen (inkl. Krankenhausneubau) erreicht.“

„Die Fremdenverkehrsstatistik ergab, daß inkl. 800 Feriengästen des BASF Erholungsheimes, im 2. Halbjahr 1600 Fremde gemeldet waren.“

„Bemühungen um den Wiederaufbau der im Krieg zerstörten Marnheimer

Eisenbahnbrücken wecken Interesse des Ministers.“

„Beim Volksbegehren um den Anschluß der Pfalz an Bayern oder Baden-Württemberg stimmten im Kreisgebiet 6,9% für Bayern, 9,1% für Baden-Württemberg.“

„Zum Tag der bauerlichen Familie trafen sich tausende auf dem Donnersberggipfel.“

„Das neue Kreiskrankenhaus (Kosten 3 Millionen Mark) ist fertig. Möge es für alle Zeit nur im Frieden der Kreisbevölkerung dienen.“

„Die kath. Pfarrkirche St. Petrus erhielt neues Geläut.“

„Die SPD hat mit einem Sitz die absolute Mehrheit. Hermann Frambach zum neuen Stadtbürgermeister gewählt.“

1957

„Ein neues Müttergenesungsheim soll im Landhaus Dr. Michel entstehen.“

„Über 1 Million Mark muß die Stadt für den Bau einer neuen Volksschule aufbringen.“

„Ohne Beihilfe hat ein Rind auf dem Gundheimer-Hof Drillinge bekommen. Die Kälber und die Kuhmutter sind wohlau.“

„US Pioniere ebnen den Sportplatz Schillerhain.“

„Als 10. Turm der Kleinen Residenz entsteht ein Silobau der Malzfabrik.“

1958

„Alte Bräuche wiederbelebt: Eine Bürgergarde eröffnet den Kirchheimer Maimarkt.“

„Nacht der leuchtenden Lampignons“, während der „Drei Sommertage in der Kleinen Residenz“.

1959

„Großer Fastnachtsumzug durch die Stadt.“

1960

„Die neue Volksschule ist fertig!“

1961

„Nach mehr als 20 Jahren ist endlich das Kurhaus Schillerhain seiner alten Bestimmung zurückgegeben.“

„Nur wer die deutschen Menschen im Sommer kennt, weiß was Geschmack bisweilen leidet.“ (Männerstriptease, muß das sein?).

„Großes Programm der Hundertjahrfeier des TVK.“

„Der Schriftsetzer Georg Fahl ist 80 – und setzt noch immer den „Kleinen Residenzboten“.“

1962

„Grundsteinlegung für den Kindergarten bei der Volksschule.“

„Tag der Heimat in Kibo.“

„Im Einvernehmen des Verkehrsvereins mit der Stadtverwaltung wurde

in der Edenbornerstraße ein Verkehrsamt eingerichtet und von Bürgermeister Bettenhausen seiner Bestimmung übergeben.“

1963

„DM 400 Millionen Umsätze bei der Kreissparkasse.“

„Das Wanderheim auf dem Donnersberg ist eröffnet.“

„Die Basketballer des TVK konnten sich wieder ein Platz unter den acht besten Mannschaften der BRD erkämpfen.“

„Der Donnersberg hat eine weitere Attraktion: den 207 Meter hohen Fernsehturm.“

1964

„Gemeinschaftslehrwerkstatt der IHK wurde in der Andreaestr. eingerichtet.“

„Im Industriegebiet wird eine keltische Friedhofsanlage entdeckt. Damit erhellt sich das früh- und vorgeschichtliche Dunkel unserer Stadt bis weit über 1000 Jahre vor Christi Geburt zurück.“

„Keltisches Fürstengrab am Staffeltstein. Ist die Kleine Residenz 2000 Jahre alt?“

1965

„Bürgerkomitee kämpft um Erhalt des Kreises Kirchheimbolanden.“

„Protestkundgebung in Mainz gegen Auflösung des Kreises.“

**Qualität und Frische
ist unsere Stärke**



Ihr Blumenhaus Weiler

Inh.: Monika Weiler

Schloßstr. 6 · 6719 Kirchheimbolanden · Tel. 06352 / 3792

**Metzgerei „Am Turm“
Eckhard Klag**

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Schloßstraße 2 · Tel. 06352/2082

- Täglich frische Fleischwurst
- Qualitätsprodukte aus eigener Herstellung
- Echte Schwarzwälder Spezialitäten
- Imbiß

Gartenbänke ab DM 79,-

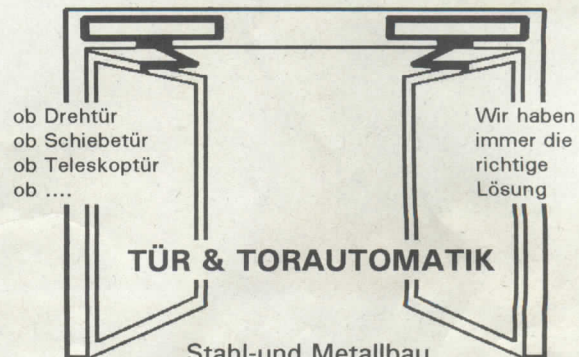


**EISENWAREN
HAUSSMANN**

Schillerstraße 11 · 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN · Telefon 06352/3432

ANTON WICHLIDAL

FERTIGUNG UND EINBAU VON STAHLTÖREN · ALU-FENSTER UND TÜREN
IN ALLEN RAL-FARBEN · GARAGENTÖRE · SICHERHEIT RUND UM'S HAUS
SCHLÜSSELSERVICE · GELÄNDER UND GITTER ALLER ART



Neumayerstraße 29 · 6719 Kirchheimbolanden
Telefon (06352) 8279 · Telefax (06352) 6176

„Einweihung des NPG durch Kultusminister Dr. Eduard Orth.“

„Amtliche Gutachter plädieren kategorisch für den Abriß des angeblich baufälligen Vorstadt-Turmes.“

1966

„Paulskirche nach jahrelangen Restaurierungsarbeiten wiedereröffnet.“

„Bezirksregierung genehmigt die Errichtung einer zweijährigen Handelsschule in Kirchheimbolanden.“

„Das Gesundheitsamt bezieht sein neues Domizil in der Friedensstraße.“

„Partnerschaft der Stadt Kirchheimbolanden mit der Gemeinde Ritten/Südtirol besiegelt.“

1967

„Die Heimschule Weierhof ist 100 Jahre alt.“

„Die Mittelpunktschule Kirchheimbolanden umfaßt 22 Klassen. Um die Raumschwierigkeiten zu überwinden werden z. Zt. großzügige Erweiterungsarbeiten durchgeführt.“

„Die Gasversorgung brach zusammen. 6000 Meter Gasleitungen müssen neu verlegt werden.“

„Landesregierung strebt Bildung von Großgemeinden an.“

1968

„600 Jahre Stadt Kirchheimbolanden – Stadtchronik von Prof. Hans Döhn erschienen. Großer historischer Umzug.“

„Landwirtschaftsschule stellt Lehrplan auf die künftige Herausforderung durch die geplante EWG um.“

„Die Freiwillige Feuerwehr Kirchheimbolanden feiert 220jähriges Jubiläum.“

„Einlagen der KSK haben die 50 Millionenengrenze überschritten.“

„Nordpfälzische Leistungsschau mit 71 Ausstellern bricht alle Rekorde.“

„Veranstaltung des 17. Deutschen Mozartfestes mit viel Prominenz.“

1969

„Der neue Landkreis Donnersberg stellt sich vor.“

„Neues Domizil für das Heimatmuseum in der Amtsstraße.“

„Großer Jubiläumsumzug an den Drei Sommertagen in der Kleinen Residenz mit 76 historischen Gruppen und Wagen vor über 30 000 Zuschauern.“

„Deutsche Bergmeisterschaft der Radamateure zum Donnersberggipfel.“

„Landrat Rothley in sein Amt eingeführt.“

1970

„KIBO feiert mit Humor jetzt schon im 111. Jahr – Fastnacht.“

„Ski-Club Donnersberg mit 100 Mitgliedern gegründet.“

„Bundespräsident Heinemann besucht das Heimatmuseum.“

„Der Schloßgarten wird der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.“

„Der 4000 Kubikmeter fassende Wasserhochbehälter auf dem Kuhkopf wurde seiner Bestimmung übergeben.“

1971

„Der Verkehrsverein ist eingeschlagen.“

„Das 20. Residenzfest ist in der Planung steckengeblieben.“

„Verwaltungsreform teilt Donnersbergkreis in 6 Verbandsgemeinden. Die von Kirchheimbolanden umfaßt 16 Gemeinden mit rund 16 000 Einwohnern.“

1972

„Die Kinder werden ihre Freude haben: Trachtengruppe organisiert 1. Kirchheimbolander Christkindlmarkt.“

„1. Flohmarkt in Kirchheimbolanden mit Teenagerball und Wahl der Miß Flohmarkt.“

1973

„Die neue kath. Kirche St. Joseph wird eingeweiht.“

1974

„1. Kirchheimbolander Friedenstage mit großem Programm.“

„1. Einseithumer Weinkerwe erwartet viele Besucher.“

1975

„Einweihung des Heilpädagogiums Schillerhain.“

„Nach 600 Jahren wird das Kirchheimer Amtsgericht aufgelöst.“

„Kirchheimbolanden hat ein neues Rathaus.“

1976

„Städtepartnerschaft mit Louhans vollzogen.“

1977

„Der Residenzbote erhält ein neues Gesicht: Herausgeber sind Werbegemeinschaft, Stadt und Verbandsgemeinde.“

„Der neue Residenzbote war EINMALIG und wird wieder der ALTE.“

„Nach Jahren der Passivität wird der Verkehrsverein unter dem Vorsitz von Alfred Mayer neu belebt.“

1978

„Die SÜWE verlegt den Residenzboten, Vertrieb: Die Rheinpfalz – Giloi Nachfolger Mielke druckt weiter.“

„Gründung des Abwasserzweckverbandes Gölheim, Kibo, Monsheim.“

„Die neue Hauptschule ist fertig.“

„Das hat es in Kibo noch nicht gegeben: 7 Autohändler und 10 Einzelhändler präsentieren auf dem Rathaus-Vorplatz eine Auto-Mode-Schau, organisiert vom ADAC-Ortsclub.“

1980

„Umweltschutz – mitmachen! Hundefreunde haltet die Natur und unsere Stadt sauber!“

„Das Residenzfest ist wiedererstanden und wird in Höfen und Winkeln der Altstadt gefeiert.“

„Freundschaftskreis Kirchheimbolanden-Louhans gegründet.“

„Verbandsbürgermeister Wehrmann Seel verabschiedet.“

1981

„Hans Graumann wird Verbandsbürgermeister.“

„Donnersberg-Touristik-Verband gegründet.“

„Benefizkonzert der Bundeswehr-Big-Band.“

„Große Mülltonne eingeführt: Jetzt können wir doppelt soviel Müll produzieren!“ „10 Jahre Christkindlmarkt.“

„1. Historischer Dorfmarkt in Dannenfels.“

1982

„Die Ritterburg, das neue Kreishaus wird bezogen.“

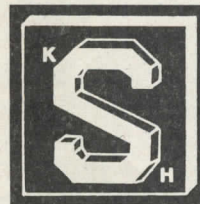
„Der Residenzbote wird wieder verlegt und gedruckt von GTS-Druck.“

Albert Reinsch

Heizung - Lüftung
Öl- und Gasfeuerung
Neuanlagen
Kundendienst

Gasstraße 8 · 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Telefon 063 52/3742 · Telefax 063 52/4158



Fliesen kauft man beim Fachmann

gute Beratung · günstige Preise
fachgerechte Verlegung

FLIESEN-STEINGASS

Bolander Straße 1 · 6719 MARNHEIM · Telefon 063 52/3445

unsere Fliesenausstellung ist ständig geöffnet. Mo.-Fr. 9.00-12.00 u. 14.30-17.30 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr

natürlich mit Holz – – auch im Garten

SCHAUS

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
INDUSTRIEGEBIET – MORSCHHEIMER STR.

HOLZHANDLUNG
HOLZBAU
TEL. (06352) 3427



PERGOLEN – PALISADEN – RUNDHOLZPFLASTER – BÄNKE – TISCHE
ZÄUNE – PFÄHLE – BOHNENSTANGEN – TOMATENSTECKEN U.V.A.



1983

„Das Finanzamt ist umgezogen.“
 „Das Hallenfreizeitbad wurde eröffnet.“
 „1. Kreishimmattag in Rockenhausen.“
 „Trauriges Kapitel: immer mehr alteingesessene Geschäfte weichen den großen Filialunternehmen.“

1984

„Probelauf der grünen Mülltonne.“
 „Gigantische Veranstaltung: Nordpfälzer Leistungsschau auf 18 000 qm mit 110 Ausstellern. Eröffnung durch den Minister für Wirtschaft und Verkehr Holkenbrink.“
 „Fernsehen und Hörfunk auf dem Christkindlmarkt.“

1985

„Innerstädtisches Verkehrssystem wird endlich ausgebaut. Gibt es eine verkehrsberuhigte Zone?“
 „Erster Wochenmarkt (Probelauf) auf dem Römerplatz.“

„Hochzeitszimmer an der alten Stadtkirche eingeweiht.“

„Sechs Kleinkunsttage in und um Kirchheimbolanden mit 7 Theatern aus 4 Nationen: 1. Internationales Puppenpanoptikum.“

„300 Jahre Nordpfalz-Gymnasium Kirchheimbolanden.“

1986

„Wieder Diskussion innerhalb des Verkehrsvereins um den Verlauf des Residenzbots.“

„Der Residenzbote bleibt Kirchheimer Monatsblatt und erscheint in neuer Aufmachung umfangreicher, aktueller, interessanter.“

„1. Kerchmer Bierwoche – eine neue Großveranstaltung mit Bierkönig Rüdiger I. und viel Prominenz geplant.“
 „125 Jahre Turnverein Kirchheimbolanden.“

„Was tut sich was: Altstadtgebiet wurde förmlich als Sanierungsgebiet festgelegt.“

„Weinwanderweg Kirchheimbolanden-Bockenheim wurde eingeweiht.“

1987

„Der Residenzbote wird umweltbewußt: Papier 100 % aus Altpapier.“

„Neues Verwaltungs- und Betriebsgebäude der Stadtwerke eingeweiht.“

„Das Haus am Römerplatz, Entwurf von Rittmannsperger, Kleebank und Partner vorgestellt – und heiß diskutiert.“

„Auch so könnte es aussehen: Vorschläge von 4 Kirchheimer Architekten.“

„Städtebaulicher Ideenwettbewerb Neue Allee.“

1988

„Wieder historische Funde bei Bischheim: Grabstätte fränkischen Ursprungs.“

„Eröffnung der Kronen-Passage.“

„Spektakulärer Auftakt zum Volksfest der 1. Kerchmer Bierwoche. Festzug mit 43 Gruppen, 34,5 Meter langer Apfelstrudel auf dem Römerplatz. Das Münchner Kindl zu Gast.“

1989

„Pfalzpokal für TVK-Basketballer.“

„Fußball ganz groß: Benefizspiel Pälzer Parre gegen die Sportjournalistemannschaft des ZDF!“

„Tag des Liedes: 17 Vereine singen im Schloßgarten.“

„Gastspiel der französischen Militär-Big-Band – La musique militaire regionale – im Schloßgarten.“

„Auf dem Weg zur verkehrsberuhigten Innenstadt.“

„Förderverein Schloß gegründet.“

„ZDF-Fernsehgottesdienst in der Paulskirche.“

1990

„Wahl der Braugerstenkönigin in der TVK-Turnhalle.“

„Städt. Kindergarten Ritten eingeweiht.“

„3. Kerchmer Bierwoche mit überregionaler Braugerstenausstellung.“

„Sonderausstellung 250 Jahre Post in Kirchheimbolanden im Heimatmuseum.“

„Freundschaftsblasen zum Jubiläum der Parforcehorn-Gruppe Ambach mit 28 Gastgruppen.“

„40 Jahre Residenzfest.“

„Großes Internationales Basketball-Turnier anlässlich des 40jährigen Bestehens der TVK-Mannschaften.“

„1. ADAC Jugend-Kart-Slalom auf dem Messeplatz.“

„Straßenfest des Verkehrsvereins am Oktobermarkt.“

„Tauschen Kreissparkasse, Berufsschule und Innere-Abteilung des Kreiskrankenhauses gegen Mülldeponie.“

„Sie wird wahr: die verkehrsberuhigte Zone in der Innenstadt.“

1991

„Dreierbund Kibo-Ritten-Louhans beschlossen.“

„Tour de Europ. Gemeinschaft-Tour Feminin 1991 mit 90 Fahrerinnen aus 15 Ländern mit Etappenziel Kibo.“

„Sportjugend-Tage Rheinland-Pfalz mit großem Programm.“

„Kreismusikfest und Donnersberger Kultursommer.“

„Treffpunkt Römerplatz, großes Spektakel in der Stadtmitte zur Einweihung des Platzes.“

„Aus der verkehrsberuhigten Zone wird Fußgängerzone.“

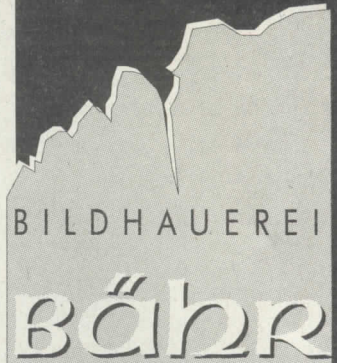
„Kreishaushalt erreicht 65 Millionen Mark.“ (Vergl. 1955)

1992

„Mit Nr. 500 erscheint der Residenzbote nunmehr 40 Jahre.“



NEUERÖFFNUNG in Kirchheimbolanden im März '92



Marnheimerstraße 64
 Tel. 0 63 52/64 74-0 63 55/23 62
 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Grabdenkmäler
 Restaurierungen
 Skulpturen
 Brunnenanlagen

Der
Residenzbote
 Donnersberg-Anzeiger

Über
 12 000 Mal im
 Donnersberg-
 kreis

CITY Fahrschule Dieter Bernardy



Fahrschule aller Klassen
 ☎ (063 52) 2332

Kirchheimbolanden

Bischheimer Straße 3

Unterricht:

Mo. u. Do. 19.30 – 21.00 Uhr

Eiselthum

Schulstraße 3

Unterricht:

Mi. 19.30 – 21.00 Uhr

„Die Spezialisten“

Wir
 richten Küchen
 mustergültig ein

**Küchen
 und Wohnen GmbH**
 Beratung · Planung · Montage

DAS FACHHANDEL-STUDIO IN KIRCHHEIMBOLANDEN

Marnheimer Straße 71
 6719 Kirchheimbolanden

Telefon 063 52/6012
 Telefax 063 52/6013

musterhaus
 küchen

hülsta **Neuheiten**
 die Wohnmöbel für Ihren eigenen Stil

Wir
 machen Ihre
 Wünsche wahr

musterhaus
 küchen

1. + 2. Preis = Bildmappe

3. + 4. Preis = Bildband

Schreiben Sie die Lösung an GTS-Druck GmbH,
Wooqmorgen, 6719 Kirchheimbolanden

Einsendeschluß ist der 21. 3. 1992.

LÖSUNG:



--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--



gut vorbereitet ist, kann immer gelassen in die Zukunft schauen.



kann abheben und kann sich die
[REDACTED] erfüllen, von denen
er bisher kaum zu träumen wagte.



A cartoon illustration of a man driving a car labeled "JUST MARRIED!". The car is overflowing with a large pile of wedding gifts, including a top hat, a rolled-up rug, and several boxes. A top hat is flying out of the back of the car, and a small cloud of smoke is coming from the rear. The man is smiling and looking back at the camera.

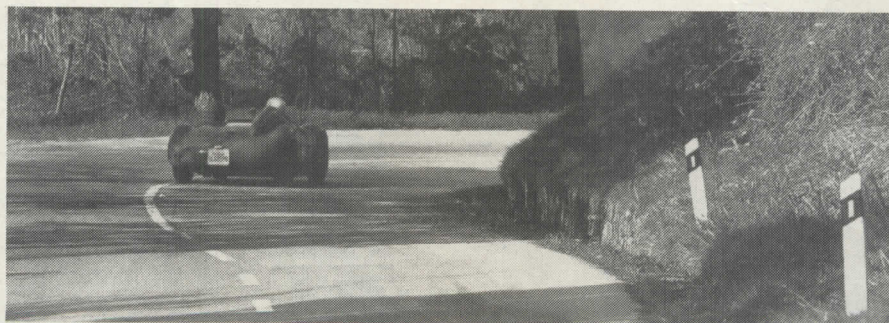
nicht über den Kopf.



durch finanzielle [REDACTED] die Ausbildung ermöglicht wird, die sie erfüllt und ihren persönlichen Neigungen entspricht.



Kredit



MACHT SIE MÄCHTIG AUTO-MOBIL

Mit **S**-Kredit sind Sie Barzahler



Kreissparkasse Kirchheimbolanden

Glückwunsch der Stadt zum stolzen Jubiläum



Mit dieser 500. Ausgabe feiert unser Residenzbote seinen 40. Geburtstag.

Die Stadt Kirchheimbolanden gratuliert zu diesem stolzen Jubiläum und dankt allen Verantwortlichen und Mitarbeitern, insbesondere dem Verkehrsverein als Herausgeber und der Fa. GTS-Druck GmbH für das jahrzehntelange unermüd-

liche Engagement, das sie unserem Nachrichtenblatt, dem **Donnersberg-Anzeiger** widmeten.

„Unser Residenzbote“ hat sich trotz der nur monatlich Erscheinungsweise behauptet und ist zu einem echten Heimatblatt geworden, das Aktualität und Qualität verbindet und mit reichlich Information seine Leser immer wieder erfreut.

Dem Residenzboten, allen die ihn gestalten, die in ihm berichten und die ihn schätzen, wünschen wir eine weitere erfolgreiche Zeit.

Möge das beliebte Informations- und Nachrichtenblatt auch künftig „als **Schaufenster unserer Stadt**“ von Frohsinn, Freude und Festen und der Leistungskraft unserer Geschäftswelt und Unternehmen berichten.

Wir wünschen weiterhin „Glück – Auf“.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

(Dr. Sießl)

Stadtbürgermeister



Kirchheimbolanden
die Kreisstadt des
Donnersbergkreises
lädt ein zur vierten

„Kerchemer Bierwoche“

Höhepunkte:
Volksfesttage vom
19. – 21. Juni 1992
im Festzelt „Im Herrengarten“



20 namhafte Brauereien, 20 Musikkapellen bzw. Fanfarenzüge, **Bierseminar**, **Weißwurstessen** (original bayrisch), **Festzug**, Stammtisch-Treff, **Kinderfest** auf dem Römerplatz zum Auftakt **am Freitag, 19. 6. 1992**, dargeboten von den städtischen Kindergärten „Louhans“ und „Ritten“.

Während der Festtage bittet die Gastronomie zu Tisch und empfiehlt bierspezifische und pfälzische Spezialitäten.

Der Einzelhandel ruft zum Such- und Gewinnspiel auf.

Bei uns ist immer was los! – Besuchen Sie uns!
Große Bierprobe im Festzelt mit 50 auserlesenen Biersorten.

Auskunft:

Verkehrsamt, Rathaus, Tel. 063 52/40 04 15

Nachrichten der Stadtwerke

Historik

Im Monat Januar 1986 waren im Stadtbereich 58 Straßenlaternen installiert. In diesen Wintermonaten wurden sie stark in Anspruch genommen und brannten alle 8 Nächte lang durch.

Veranstaltungskalender

Dienstag,
31. März 1992

praktischer Vortrag „Kulinarisches zu Ostern“

Ref.: Hauswirtschaftsmeisterin
Frau Kühn

Beginn: 19.00 Uhr

im Informationsraum
der Stadtwerke
Kirchheimbolanden

Kabel - Cocktail - Crime Time -

Wenn der Körper in Krimi-Spannung fiebert, wird zur Abkühlung ein Gläschen - Crime Time - aufgetischt.

4 cl Pfirsich-Nektar, 4 cl Apfelsaft, Bitter Grapefruit

Pfirsich-Nektar und Apfelsaft mit Eis im Shaker gut schütteln. In ein Long-Drinkglas auf Eis abseihen und mit Bitter Grapefruit auffüllen.

Alles klar, Herr Kommissar?

Unsere Auswahl an Hörfunkprogramme

SDR 1	(Süddeutscher RF)	100,4 Mhz
SDR 2	(Süddeutscher RF)	101,9 Mhz
SDR 3	(Süddeutscher RF)	101,1 Mhz
SDR 4	(Süddeutscher RF)	104,8 Mhz
AFN		106,7 Mhz
SWF 1	(Südwestfunk)	87,9 Mhz
SWF 2	(Südwestfunk)	89,3 Mhz
SWF 3	(Südwestfunk)	91,1 Mhz
HR 1	(Hessischer RF)	92,5 Mhz
HR 2	(Hessischer RF)	93,0 Mhz
HR 3	(Hessischer RF)	94,9 Mhz
HR 4	(Hessischer RF)	97,0 Mhz
Radio 4		93,7 Mhz
Radio Kurpfalz		107,1 Mhz
BR 2	(Bayrischer RF)	
BR 3	/Bayrischer RF)	106,5 Mhz
RTL		108,0 Mhz
Radio Donnersberg		103,2 Mhz

**Wenn Sie mehr wissen wollen
Beratung kostet nichts!**



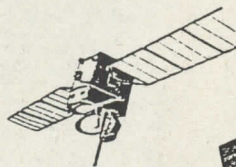
Stadtwerke Kirchheimbolanden
Postfach 1326 · Gasstraße 4
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (06352) 3625
Telefax (06352) 1732

Europas Satelliten

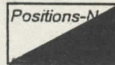
Welches Programm auf welchem Kanal?

Unsere Fernsehprogramme:

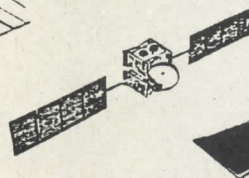
DFS Kopernikus



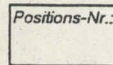
23.5° Ost



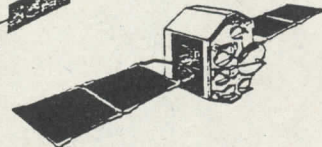
ASTRA



19.2° Ost



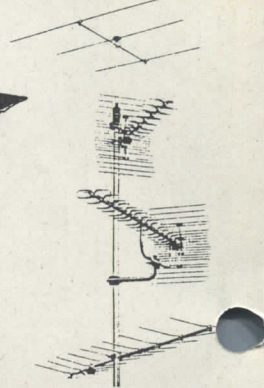
EUTELSAT



13° Ost



Antenne UHF/VHF



TV		TV		TV		TV	
Nr.	Programm	Nr.	Programm	Nr.	Programm	Nr.	Programm
K 2	Pro 7	K 2	Pro 7	SK 5	Super channel	K 6	ZDF
K 4	BR 3 (Bayern 3)	K 5	RTL plus		(engl.)	K 7	SW 3 (Rhl.-
K 5	RTL plus	K 9	Sat 1	SK 6	TV 5 (franz.)		Pfalz Regional)
K 9	Sat 1	K 12	Eurosport	SK 18	Türkei	K 11	ARD (Rhl.-
SK 9	3 Sat	SK 7	Sky One				Pfalz Regional)
SK 10	TELE 5	SK 9	3 Sat			SK 8	HR 3 (Hessen 3)
SK 14	ARD 1 plus	SK 10	Tele 5			SK 12	SW 3 (Süd
SK 15	Premiere	SK 11	Sportkanal				Regional)
SK 16	WDR 3	SK 13	MTV-Europe			SK 17	Hessen HR 1
	(Westd. Fern.)	SK 14	ARD 1 plus				
		SK 15	Premiere				

**Wir sind ständig bemüht
unsere Programmvietalt
zu erweitern:**

**Noch in diesem Jahr
neu im Programm.**



Preisvergleich

Empfangsmöglichkeit für ein 1-Familienhaus mit 2 TV-Geräten und unterschiedlicher Programm-wahl.

Beispiel 1: a) Kabelanschluß

22 Fernseh- und 18 Hörfunkprogramme zu empfangen über die Satelliten
Kopernikus, Astra, Eutel-Sat, UHF/VHF, Offener Kanal Kibo und Radio
Donnersberg, Anschlußkostenbeitrag einmalig 875,- DM
+ monatliches Benutzungsentgeld 12,- DM

b) Antennen- und Satellitenanlage für die gleichen
Empfangsmöglichkeiten, wie Pos. 1 a)

4.500,- DM

Beispiel 2: a) Kabelanschluß

(gleicher Text wie Pos. 1 a)
Anschlußkostenbeitrag einmalig 875,- DM
+ monatliches Benutzungsentgeld 12,- DM

b) Antennen- und Satellitenanlage

Empfangsmöglichkeit nur Kopernikus und UHF/VHF 2.800,- DM



- Beispiel 3: a) Kabelanschluß
(gleicher Text wie Pos. 1 a)
Anschlußkostenbeitrag einmalig
+ monatliches Benutzungsentgeld
b) Antennen- und Satellitenanlage
Empfangsmöglichkeit nur ASTRA und UHF/VHF

875,- DM Bezogen auf die Vielfalt eines Kabelan-
12,- DM schlußes sind die Beispiele 1b + 5b nur
2.500,- DM annähernd zu vergleichen. Bei allen anderen
Beispielen überwiegt der Komfort eines
Kabelanschlußes.

- Beispiel 4: a) Kabelanschluß
(gleicher Text wie Pos. 1a)
Anschlußkostenbeitrag einmalig
+ monatliches Benutzungsentgeld
b) Antennen- und Satellitenanlage
Empfangsmöglichkeit nur Eutel-Sat und UHF/VHF

875,- DM **Unser monatliches Benutzungsentgeld**
12,- DM **beträgt auch weiterhin 12,- DM.**
3.000,- DM In den vorgenannten Preisen ist die Mehrwert-
steuer nicht enthalten.

- Beispiel 5: a) Kabelanschluß
(gleicher Text wie Pos. 1a)
Anschlußkostenbeitrag einmalig
+ monatliches Benutzungsentgeld
b) Antennen- und Satellitenanlage
Empfangsmöglichkeit wie Pos. 1 b jedoch mit
vorhandener UHF/VHF-Anlage

875,- DM
12,- DM

**Mit Kabelanschluß mehr
erleben**

3.600,- DM

Warum gerade Kabelanschluß?

- Beispiel 6: a) Kabelanschluß
(gleicher Text wie Pos. 1 a)
Anschlußkostenbeitrag einmalig
+ monatliches Benutzungsentgeld
b) Antennen- und Satellitenanlage
Empfangsmöglichkeit über Kopernikus jedoch mit
vorhandener UHF/VHF-Anlage

875,- DM
12,- DM

1.600,- DM

- weil Kabelanschluß den einfachsten Weg zu vielen Programmen bietet: (18 Hörfunk- und 22 Fernsehprogramme können z.Zt. in technisch einwandfreier Qualität übertragen werden)
- weil nur ein Kabelanschluß, ohne Aufwand, die Programmvietalt ständig erweitert
- weil mit einem Kabelanschluß jedes Familienmitglied oder jeder Mieter einer größeren Wohnanlage, sein eigenes Programm auswählen kann
- weil bei einem Kabelanschluß, keine Sturmschäden entstehen können und mit einer Wartung und Erneuerung nicht gerechnet werden muß
- weil mit einem Kabelanschluß keine häßlichen Parabolspiegel und keine Antennenwälder das Stadtbild beeinträchtigen
- weil mit einem Kabelanschluß die Bildqualität durch Witterungseinflüsse nicht beeinflußt wird
- weil Sie mit einem Kabelanschluß alle organisatorischen und technischen Verpflichtungen der Medienvietalt zu günstigen Monatsgebühren erhalten.

Die vorgenannten Preise für Satellitenanlagen sind Richtpreise des Fachhandels.

Bei den UHF/VHF-Anlagen wurde nur die Empfangsmöglichkeit der regionalen Sender berücksichtigt.

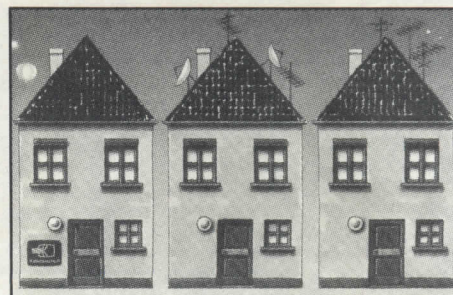
Satellitenanlagen unter den vorgenannten Preisen gewähren nur den Anschluß von **einem** TV-Gerät.

Wo bekomme ich mehr für mein Geld?

Kabelanschluß mit allen aufgeführten Vorteilen	875,- DM
+ monatliches Benutzungsentgeld	12,- DM
Eigene Satelliten- und Antennenanlage (s. Beispiel 1 b)	4.500,- DM
$4.500,- \text{ DM} - 875,- \text{ DM} = 3.625,- \text{ DM}$	
$3.625,- \text{ DM}$ verzinst pro Jahr mit 8% = 290,- DM : 12 Mon. = 24,- DM/Monat	
Dies bedeutet, daß Sie bei einem Kabelanschluß (s. Beispiel 1 a) einen zusätzlichen Gewinn von 12,- DM pro Monat erzielen.	

Kabelanschluß mit allen aufgeführten Vorteilen	875,- DM
+ monatliches Benutzungsentgeld	12,- DM
Eigene Satelliten- und Antennenanlage (s. Beispiel 5 b)	3.600,- DM
$3.600,- \text{ DM} - 875,- \text{ DM} = 2.725,- \text{ DM}$	
$2.725,- \text{ DM}$ verzinst pro Jahr mit 8% = 218,- DM : 12 Mon. = 18,16 DM/Monat	
Dies bedeutet, daß Sie bei einem Kabelanschluß (s. Beispiel 1 a) einen zusätzlichen Gewinn von 6,16 DM pro Monat erzielen.	

Empfangswege der Fernseh- und Rundfunkversorgung



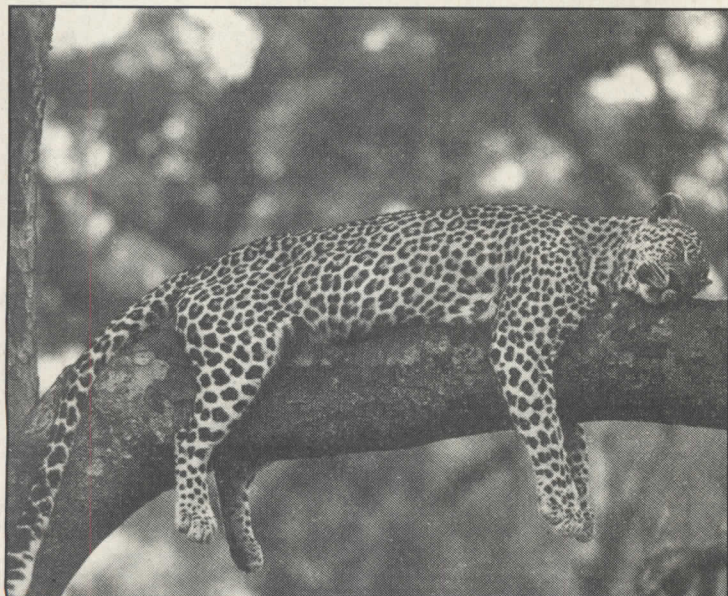
Kabelanschluß Satellitenempfang Herkömmlicher Empfang

**Ausführung sämtlicher
Malerarbeiten im Innen- und
Außenbereich.**

**malerbetrieb
stricker**

schloßstraße 24
6719 kirchheimbolanden

farbenfachhandel
tapeten · gardinen
bodenbeläge
bastelbedarf



**Wir machen es Ihnen
einfach und bequem.**

**Jetzt bestellen -
noch vier Monate zu
alten Preisen.**

**Unser Ziel:
Ihre Zufriedenheit.**

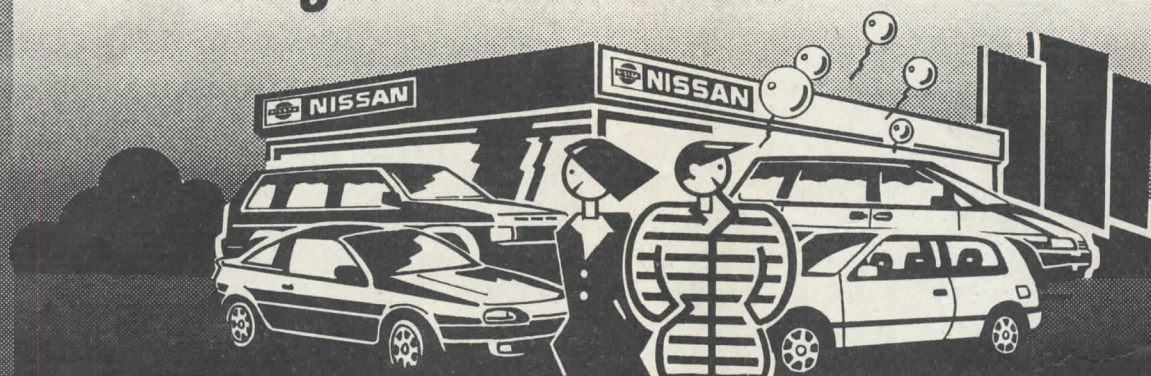
**AUTOHAUS GmbH
WISSMANN + Co. KG**



FORD-HAUPTHÄNDLER · ERSATZTEILE · KUNDENDIENST
Marnheimer Straße 59 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon (06352) 87 52

Sondermodellschau

Wir sind ganz schön offen.



Sprechen Sie doch mal mit unseren Werkstatt-Meistern über High Tech, Mehrventiltechnik und Fahrwerksqualitäten! Bei unserem „Tag der offenen Tür“ können Sie (fast) alle unsere Betriebsgeheimnisse kennenlernen – und natürlich die unglaublich vielseitige Nissan-Modellpalette für alle Ansprüche.

Beratung, Verkauf, Probefahrten nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten.

- Tombola
- Essen u. Trinken
- Samstag Nachmittag:
Design am Auto:
Vorführung von Trime Line

**am 14. u. 15. März '92
von 10–18 Uhr**

Nissan-Fahrer haben gut lachen.

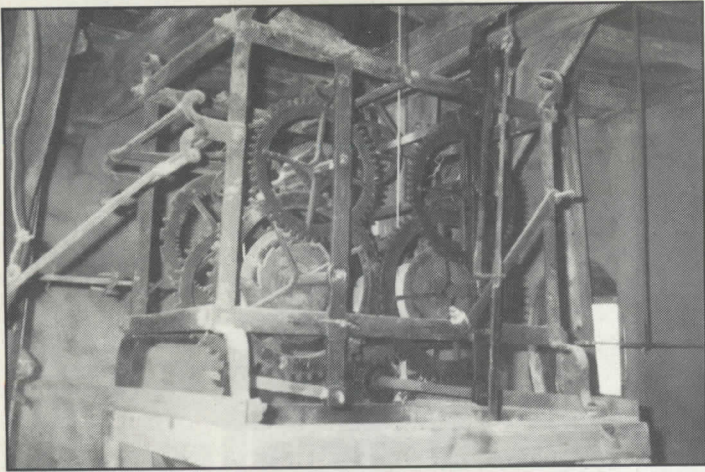
DEXHEIMER
Automobile

6719 Kirchheimbolanden
Freiheitsstraße 3 · Telefon 063 52/29 27



NISSAN

Sie tickt und tickt ...



...die alte Uhr im Vorstadt-Turm. Was hat sie alles erlebt? Wie es heißt, ist sie 1732, also vor 260 Jahren von der Uhrmacherfamilie Schiffmann konstruiert worden. Sie kamen aus Obersülzen, die Schiffmanns und wurden in Kirchheim seßhaft. Johann Conrad heiratete 1773 in das Gasthaus „Zum goldenen Schwan“ des Philipp Peter Gerheim in der Schloßgaß ein.

...großes handwerkliches Geschick und eine ausgeprägte künstlerische Begabung zeichnete die Uhrmacher aus. So stammten einst auch die Turmuhren in Bockenheim, Alzey (heute im Heimatmuseum) und Wattenheim aus ihrer Werkstatt. Heute noch ticken kunstvoll gearbeitete Taschenuhren mit meisterhaft exakten Werken und Deckeln in feinsten Goldschmiedearbeit, teuer gehandelt auf großen Auktionen.

Auch unsere Turmuhr hat die 260 Jahre ohne Schaden überstanden. Während einer von 1730 bis 1750 durchgeführten Stadtsanierung wurde das obere Stockwerk des Vorstadt-Turmes zur Uhrenstube umgebaut und an Stelle des Spitzdaches eine in Barock gehaltene Kuppel mit hübscher Laterne zur Aufnahme einer Glocke aufgesetzt. Die oberen Turmgewölbe dienten früher als Wohnung für den Turmwächter, der das Frühgeläute zu besorgen hatte.

Eine Glocke gibt es schon lange nicht mehr und für eine neue reichte scheinbar das Geld nicht, denn bis in die 30er Jahre betätigte das heute noch vorhandene Schlagwerk einen Klöppel, der zur vollen Stunde gegen den Schornstein einer alten Lokomotive hämmerte.

Schwere Steine an Seilen mußten täglich hochgezogen werden, um die Uhr und das Schlagwerk am Laufen zu halten. Das besorgte in den 20er Jahren das Kirchheimer Original „Mebey“, der dafür im Turm wohnen durfte. Heute sind es Stahlgewichte am Flaschenzug, aber aufgezogen werden muß die Uhr immer noch an jedem Tag. 35 Jahre lang besorgte dies der Uhrmachermeister Werner Rapp, bis zum Umbau des Anwesens am Turm 1980. Dann sollte sie einer modernen, elektrischen Uhr weichen. Dagegen aber protestierte der Bauherr (unterstützt von Dr. Walter Stich, der bereits in den 60er Jahren der Uhr liebevolle Pflege angedeihen ließ) – und hat seitdem die Aufgabe, das altherwürdige Werk am Laufen zu halten.



Taschen im Frühling

Taschen treibens bunt in dieser Saison – wie eine Frühlingswiese leuchten die Farben, sehr viel Grüntöne, ein frisches Rot, lila – blau, allen voran die Kombination schwarz – weiß, schwarz – rot. Hier darf man sich auch an die neuen Modelle wagen, verwegene, spritzige Formen, fast immer (außer dem langen Umhänger), mit kurzem Griff und auch kurz getragen. Diese Taschen machen zum passenden Outfit jede Frau zu einer bezaubernden Erscheinung. Die kurze Mode rückt die Handtasche sehr stark ins Blickfeld und gibt ihr eine sehr dominierende Rolle. Es geht nichts ohne die passende Tasche!

Die Handtasche hat ja auch neben der schmückenden Funktion, die sehr wichtig ist, auch diese, alles aufzunehmen, was uns so den Tag über begleitet, die vielen wichtigen Dinge, ohne die eine Frau ganz einfach nicht auskommt. Da die Taschenmode sehr vielseitig ist, jedem Geschmack und jedem Bedarf (auch jedem Geldbeutel) Rechnung trägt, bringt sie auch neben den süßen kleinen Täschchen das größere Modell, oft sehr edel und nobel gestylt. Gepflegte Sportlichkeit heißt hier die Devise. Glanz und Metalleffekte setzen Akzente, dominierend sind Kroko- und Schlangenprägungen. Neue Lederzurichtungen vergangener Epochen, wie Madras – Chevreaux, machen von sich reden. Lackleder von sanfter Geschmeidigkeit ist Topfavorit.

Für den Herren bleibt im Taschenbereich die Mappe der Renner. Neben funktionellen Aspekten spielt auch der modische Eindruck eine immer bedeutendere Rolle. Noble Leder, sorgfältige Verarbeitung und ein funktionelles Innenleben sind wichtig. Farblich kommt außer dem eleganten Schwarz die ganze Palette der Braun- und Naturtöne zum Tragen.

Der lange Stockschild ist auch für den Herrn fast ein Muß, die „vielen kleinen Dinge aus Leder“ passen sich dem modischen Outfit an.

Hildegard Butz

Die Taschenmode für
Frühling und Sommer
ist zauberhaft!



Wir haben die neuen
Modelle.

Leder-Buß

Ihr zuverlässiger Partner,
wenn es um Leder geht.

Für den Herren bleibt
im Taschenbereich
die Mappe der Renner!

Änderungs- stube

Danuta Urbanska

Am Wehrgang 1 - Tel. 0 63 52/28 70

6719 Kirchheimbolanden

Das Gold des Nordens

Echter
Naturbernstein-
Schmuck
in besonderer
Qualität

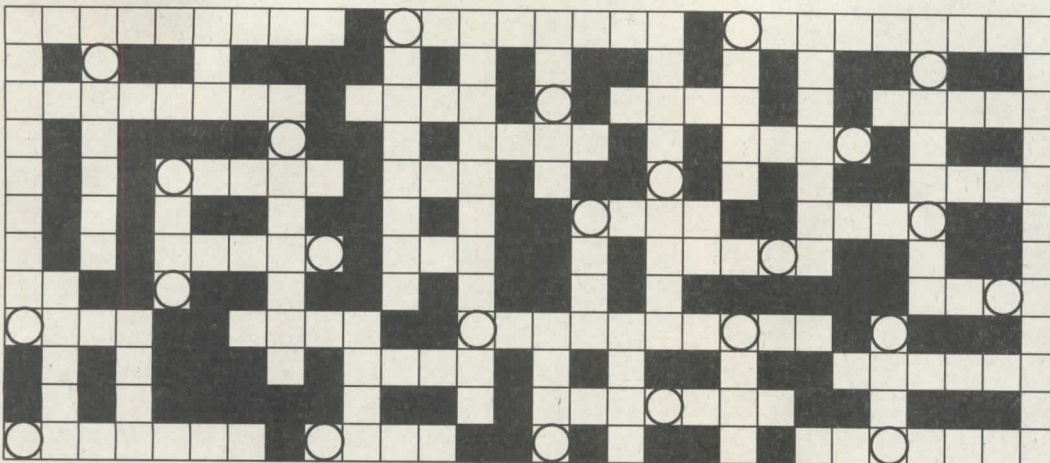


ATELIER
Hilde Mayer

Schloßstraße 12
6719 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52/27 63

Gitter-Kreuzwort-Rätsel

Die Wörter sind so einzusetzen, daß sich ein Kreuzworträtsel ergibt. Die Buchstaben in den Kreisen ergeben der Reihe nach von oben nach unten gelesen ein Ereignis. Schreiben Sie die Lösung an GTS-Druck Woogmorgen, 6719 Kirchheimbolanden und Sie können eine von 5 Eintrittskarten zum Konzert in der Paulskirche Kibo am 28. März '92 „Ein Deutsches Requiem“ von Brahms gewinnen. Einsendeschluß ist der 21. 3. 1992.



- 3 Buchstaben: EBO - ISA - MAN - NEA - OBI
- 4 Buchstaben: BLEI - EBER - EDEN - EIBE - EMIR - ESSE - HAHN - HAND - IDEE - IMME - JUDE - KANU - MIST - MUMM - NAHE - NIET - OTTO - RANG - ROSI
- 5 Buchstaben: ADULA - ANTON - ALZEY - DANAE - INDRA - JUNGE - REIHE - THURN
- 6 Buchstaben: HANNES
- 7 Buchstaben: BAHNHOF - DREISEN - EISZEIT - FRANKEN - NEMETER - VORHOLZ
- 8 Buchstaben: REMIGIUS - SIGNATUR - TREVERER - VANDALEN - VIAREGIS
- 9 Buchstaben: INFLATION - VANGIONEN
- 10 Buchstaben: DANNENFELS
- 11 Buchstaben: NEUBOLANDEN
- 12 Buchstaben: NIEDERWIESEN

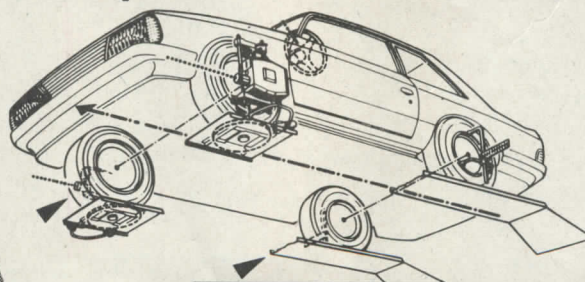
Die Auflösung unseres Preisrätsels Nr. 499/Feb. '92 lautet: KAPPENSITZUNG.

Je eine KIBO-Einkaufstasche haben gewonnen:

Christina Wegener, Kirchheimbolanden; M. Hoffmann, Stetten; Dagmar Deibel, Marnheim; Irmgard Klag, Immesheim; Helmut Scheu, Steinbach; Heinz Hoffmann, Bolanden; Nicole Mäthes, Kirchheimbolanden; Lydia Monden, Rüssingen; Petra Becker, Mörsfeld; Edeltraud Ritterspacher, Kerzenheim; Horst Dietz, Albisheim.

DAMIT IHR AUTO RICHTIG SPURT!

Computer-Achsvermessung



Mehr Sicherheit beim Fahren

Schonung des Fahrzeuges

Größere Wirtschaftlichkeit

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Marnheimer Str. 63 · Tel. 0 63 52/8473

Mo. - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr
durchg. geöffnet
Sa. 7.30 - 12.00 Uhr



STINNES
REIFENDIENST

**Christel
Binder-Münster**

Kupferberg Str. 1
6719 Kirchheimbolanden
Tel. (0 63 52) 44 62

Sprechstunde:
Täglich nach Vereinbarung

Hand- und med. Fußpflege



Optik-Ecker

staatl. geprüfter Augenoptiker-Meister

Vorstadt 28

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Telefon 0 63 52/1716

Geschenkideen zur Konfirmation

Gavurplatte, 333/-
Gelbgold (ohne Kette)
verschiedene Muster
ab DM 49,-



Identitätsarmband, 333/-
Gelbgold, Karabiner-
verschluß, 19 cm

DM 269,-



auch
andere
Muster
vorhanden

DUGENA®



Uhren Schmidt
»Schmuck und Uhren«

In Qualität von Material und Verarbeitung
mit Liebe zum Detail
Uhren- und Schmuckfachgeschäft
6719 Kirchheimbolanden · Schillerstr. 2
Tel. 0 63 52/2733

Jugendfreizeit noch Plätze frei!

Die Sportjugend Donnersbergkreis hat für die Jugendfreizeit in Tunesien noch einige Plätze frei. In der Zeit vom Samstag, 25. Juli (Abreise) bis Samstag, 8. August '92 (Rückkunft) wird eine fünfundzwanzig köpfige Gruppe in Nabeul/Cap Bon (Tunesien) verweilen. Teilnahmeberechtigt sind Jugendliche im Alter zwischen 16 und 25 Jahren (Ausnahmen sind zulässig). Die Mitgliedschaft in einem sporttreibenden Verein ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Der Teilnehmerpreis wird bei 1298,- DM liegen.

Im Teilnahmebetrag eingeschlossen sind:

Flugreise vom Flughafen Frankfurt Rhein/Main mit einer Linienmaschine der Tunis Air nach Tunis-Karthago, Bustransfer nach Nabeul (und jeweils zurück), Unterkunft im Hotel-Club Lido-Park (Hotelzimmer, Zwei- u. Vier-Bett-Bungalows), Halbpension, Betreuung und Reiseleitung durch erfahrene und landeskundige Jugendgruppenleiter der Sportjugendorganisation, Reiserücktritts-kostenversicherung.

Ausflüge und Fahrten werden angeboten wie:

Fahrten nach Kairouan, Monastir, El Djem, Sousse, Sfax, Matmata, Sidi-Bou-Said uam.

Weitere Veranstaltungen werden angeboten wie:

Austragung von sportlichen Wettkämpfen, Besuch von Folkloreveranstaltungen, Bootsfahrten im Golf von Hamamet, Kamelritt am Strand, Besuch des Kamelmarktes uam.

Über die Reihenfolge der Teilnahme entscheidet der Eingang der Anmeldung. Vor Fahrtantritt findet ein Vortreffen statt, bei dem die Teilnehmer eingehend über Land und Leute, Staatsform, Wirtschaft, Geschichte, Währung, Souvenirkauf, Religion, Umgang mit Einheimischen uam. informiert werden.

Verbunden damit ist ein Dia- und Video-Vortrag mit vielen Aufnahmen aus Nabeul, der Hotelanlage und den Orten die besucht werden.

Ausschreibungen und Anmeldungen sind bei folgender Adresse per Postkarte erhältlich.

Sportjugend Donnersbergkreis, Geschäftsführer: Stefan Schwarz, Schloßstraße 22, 6719 Kirchheimbolanden, Tel. 0 63 52/89 16



Hotelanlage Lido-Park, Nabeul/Tunesien.

SVK-Nachrichten

Sportverein 1910 e.V. Kirchheimbolanden

Einladung zur Mitgliederversammlung

am Freitag, 3. April 1992 um 20.00 Uhr
im Vereinsheim, Stadion Schillerhain

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Geschäftsbericht des Vorstandes
4. Berichte der Abteilungsleiter
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes und des Hauptausschusses
8. Bildung eines Wahlgremiums
9. Wahl des Vorstandes, Hauptausschusses und der Kassenprüfer
10. Verschiedenes

WAS - läuft WANN - und WO - beim SVK

Alle Trainingstermine gelten für die Sommersaison 1992!

Abteilung Breitensport

Leichtathletik Kinder (ab 3 Jahre) Elke Träumer-Eschbach	DO	17.00 - 18.00	Gymnastikhalle Gymnasium
Leichtathletik Jugend (ab 9 Jahre) Arno Scholl	DI	17.00 - 18.30	Stadion Schillerhain
Leichtathletik Jugend (ab 18 Jahre) Jochen Will	DI	18.30 - 20.00	Stadion Schillerhain
Leichtathletik Frauen Renald Woytinas	MO	20.00 - 21.00	Stadion Schillerhain
Leichtathletik Männer Renald Woytinas	MO	19.00 - 20.00	Stadion Schillerhain
Kraftsportgruppe (Fitneß) Stefan Schwarz, Alfons Volz	Mo, MI, FR	18.00 - 20.00	Kraftraum, Stadion Schillerhain
Trimm-Trab-Gruppe Rüdiger Deibel	MO	19.00 - 20.00	Stadion Schillerhain
Seniorinnen „IMMER JUNG“ Wally Schneider	MI	19.00 - 20.00	Stadion Schillerhain
Gymnastik Frauen Heidrun Günthert	DO	20.00 - 21.00	Gymnastikhalle Gymnasium
Sportabzeichen Arno Scholl	MI	18.30 - 20.00	Stadion Schillerhain
Boule Norbert Beisiegel	MI SA	16.00 - 14.30 -	Schillerhain Wartturm

Abteilung Fußball

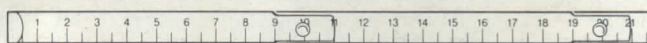
Aktive 1. Mannschaft Otmar Müller, Rainer Geyer, Heinz Heppes	DI, DO	19.00 - 21.00	Stadion Schillerhain
Aktive 2. Mannschaft Axel Baab	DI, DO	19.00 - 21.00	Stadion Schillerhain
A-Jugend, Heinz Heppes	DI, DO	19.00 -	Stadion Schillerhain
B-Jugend, Jürgen Bachmann	DI, DO	18.00 - 19.00	Stadion Schillerhain
C-Jugend, Peter Fuchs	MO	17.30 - 19.00	Stadion Schillerhain
D-Jugend, Renald Woytinas	MI	17.30 - 19.00	Stadion Schillerhain
E-Jugend, Oskar Hill	MI	16.30 - 17.30	Stadion Schillerhain
F-Jugend, Harry Nungässer	MI	16.30 - 17.30	Stadion Schillerhain

Abteilung Tischtennis

Aktive Mannschaften Hans-Georg Baab	DI, FR	20.00 - 22.00	Sporthalle Gymnasium
Jugend Hans-Georg Baab	DI, FR	19.00 - 20.00	Sporthalle Gymnasium

CARGO VAN

Paßt immer!



Wir fertigen Kofferbausätze für jeden Verwendungszweck:

- aus Leichtmetall
- aus Leichtmetall PU-geschäumt,
mit Isolierstärken von 30 bis 150 mm, ATP-geprüft.
- aus Plywood

**CARGO
VAN**

CARGO VAN · Fahrzeugwerk GmbH · An der B 40 · 6719 Kirchheimbolanden/Pfalz · Tel. (0 63 52) 84 94 · FS. 04 - 5 12 39 · Fax (0 63 52) 47 88



Container
Telefon:
063 03/8 04-0

Jakob Becker KG 6751 Mehlingen

DAS FASZINIERENDE SPORTCOUPÉ

MANCHMAL ZU BEGEHRT



Vielleicht eines der schönsten Coupés überhaupt. Ganz ohne Frage aber eines der begehrtesten. Treffen Sie Ihre Entscheidung, besuchen Sie uns, und lernen Sie den Spitzenreiter unter den Coupés kennen. Exklusivität, ein 2.0i-Einspritzmotor bis 110 kW (150 PS) mit 3-Wege-Katalysator, ABS und Servolenkung werden Sie schnell überzeugen. Wir verkürzen die Wartezeit auf das faszinierende Sportcoupé mit einer kleinen Probefahrt.

IHR OPELPARTNER IN KIRCHHEIMBOLANDEN

autohausfischer



Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Kundendienst · Ersatzteile · Zubehör
Marnheimer Straße 60-62
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon (06352) 87 64

Verkehrsverein
Kirchheimbolanden e.V.



Neues vom Verkehrsverein

Mit einer neuen Führungsmannschaft, wieder unter dem Vorsitz von Uli Braun, bereitet der Verkehrsverein Kirchheimbolanden e.V. seine Aktivitäten für 1992/93 vor.

Die Hauptversammlung wählte am 21. Februar 1992 zum 2. Vorsitzenden Dieter Stricker, der gleichzeitig zum Vorsitzenden der Werbegemeinschaft im Verkehrsverein bestellt wurde, zur Schriftführerin Anita Baab-Kiefer (Stellvertreter Alfred Eberle), zum Schatzmeister Fritz Heiligers. Manfred Fluhr, Wolfgang Ernst und Brigitte Batz haben sich als Rechnungsprüfer zur Verfügung gestellt.

Da viele Aufgaben des Verkehrsamtes der Stadt / Verbandsgemeinde und des Verkehrsvereins identisch sind, verspricht man sich von der Zusammenlegung der Büros im Rathaus Arbeitserleichterung und bessere Koordination.

Während der Verein an die Vorbereitung der anstehenden großen Veranstaltungen geht, wird die Werbegemeinschaft die Organisation von Straßenfesten und Erlebnistagen übernehmen.

In einer Fragebogenaktion will man zunächst das Interesse an folgenden Veranstaltungen erkunden:

1. AUTO-MODE-SCHAU während des ADAC Gau-Auto-Turniers in Kirchheimbolanden am 28. Juni 1992.
2. SCHAUFENSTERWETTBEWERB aus Anlaß der 4. Kerchmer Bierwoche vom 15. bis 21. Juni 1992.
3. Leistungsschau von Industrie, Handel, Handwerk und Landwirtschaft vom 29. bis 31. Mai 1993.
4. 625-Jahr-Feier der STADT Kirchheimbolanden.

Voraussetzung für eine 4. Leistungsschau ist die Beteiligung und Mitarbeit aller.

1983 stellten 124 Firmen und Betriebe auf einer Fläche von 1800 qm aus. Weit über 20 000 Besucher, darunter viel Prominenz zeigten ihr Interesse. Ein umfangreiches Rahmenprogramm mit abschließendem Großfeuerwerk ließ die Schau zu einem großen Ereignis werden, das eine Resonanz weit über die Grenzen unseres Kreises fand.

An ihr wird eine 4. Leistungsschau gemessen werden. Bleibt zu wünschen, daß eine rege Beteiligung auch ihr den Erfolg garantiert.

Eine Optimierung der Weihnachtswerbung ist das Hauptanliegen der Werbegemeinschaft. Zur Berichterstattung über die Aktion 1991/92 und zur Diskussion der kommenden Saison, sind daher alle Beteiligten und Interessenten zu einer Zusammenkunft am Freitag, 24. April 1992, 20.00 Uhr, im Restaurant „Drey Kronen“ eingeladen.

Ihr BMW-Vertragshändler

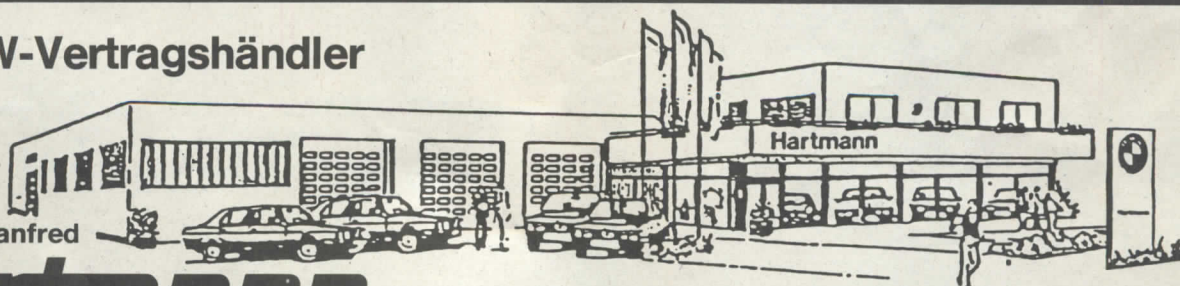


Autohaus Manfred

Hartmann

6719 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 063 52/49 62

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager



TVK-Nachrichten



Basketball

Endspiel in Kirchheimbolanden

Nach dem 101:77-Auswärtserfolg beim Tabellenletzten TSG Grünstadt ist es amtlich: Am letzten Spieltag trifft die zweite Herrenmannschaft der TVK-Basketballer auf den zweiten Meisterschaftsfavoriten TSV Speyer. Der Tabellenführer der Bezirksliga Pfalz kann mit einem Sieg gegen die Vorderpfälzer Meisterschaft und Landesliga-Aufstieg nach Kirchheimbolanden holen.

Mit großem Interesse verfolgt auch der Tabellenzweite ASV Landau die Partie: Verliert der TVK, können die Landauer am letzten Spieltag die Kreisstädter noch in der Tabelle überholen.

Speyer muß in Kirchheimbolanden gewinnen, gleichzeitig auf ein Ausrutscher von Landau hoffen, um den Meisterschaftsgewinn feiern zu können. Es ist also noch alles drin bei diesem letzten Spieltag. Die TVK-Basketballer hoffen auf eine große Zuschauerunterstützung, damit mit einem Erfolg gegen den Tabellendritten Meisterschaft und Aufstieg in die Kleine Residenz vergeben werden.

FINALE um die Meisterschaft in der BEZIRKSLIGA PFALZ und den Aufstieg in die LANDESLIGA RHEINHESSEN-PFALZ:

TV Kirchheimbolanden – TSV Speyer III

Samstag, 7. März 1992, 17.30 Uhr

Sporthalle der Hauptschule Kirchheimbolanden

Saisonabschluß der Regionalliga-Basketballer

Die seit der Zugehörigkeit zur Regionalliga Südwest erfolgreichste Saison möchte die erste Herrenmannschaft des Turnvereins Kirchheimbolanden mit einem Sieg gegen den BBC Horchheim beenden, damit ein positives Punktekonto

anstreben und vielleicht sogar (eine Niederlage von Oberramstadt gegen Lich vorausgesetzt) auf den vierten Tabellenplatz vorrücken. Der TVK hofft, nach den guten Leistungen der letzten Wochen mit Erfolgen gegen Kronberg und Darmstadt sowie der respektablen Saisonbilanz auf eine große Zuschauerkulisse.

Meisterschaftsspiel der Regionalliga Südwest

TV Kirchheimbolanden – BBC Horchheim

Samstag, 7. März 1992, 19.30 Uhr

Sporthalle der Hauptschule Kirchheimbolanden

Basketball-Nachwuchs gesucht

Die TVK-Basketballabteilung sucht interessierte Mädchen und Jungen, die das Spiel mit dem orangefarbenen Ball erlernen wollen. Nähere Informationen erteilt gerne Jugendleiter Wilfried Radloff (Tel. 0 63 52/1881).

TVK-Herren schaffen Aufstieg in die A-Klasse

Die dritte Herrenmannschaft der TVK-Basketballer erreichte mit einem nie für möglich gehaltenen, mehr als deutlichen 126:47-Kantersieg gegen den direkten Meisterschaftskontrahenten TV Ramstein (das Hinspiel haben die Kreisstädter noch verloren) die Meisterschaft in der B-Klasse Westpfalz und damit den Aufstieg in die A-Klasse Pfalz. Für die tolle Leistung über die gesamte Saison muß dem Team um Spielertrainer Manfred Mertz, der eine völlig neue Mannschaft bildete, ein großes Lob gezollt werden.

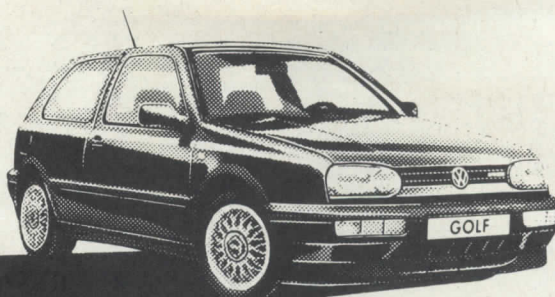
Damen können Landesliga-Abstieg nicht verhindern

Die erste Damenvertretung des Turnvereins Kirchheimbolanden belegt nach Beendigung der Landesliga-Spiellrunde den letzten Platz und muß somit als erster Absteiger den bitteren Weg in die Bezirksliga Pfalz antreten.

Die Saison war im TVK-Lager von einem unvergleichlich großen Verletzungspech geprägt. Alleine acht Spielerinnen mußten sich behandeln oder sogar operieren lassen, Trainer Wolfgang Eid hatte kein leichtes Amt.

Gemeinsam mit der zweiten Mannschaft, die ohne Punktegewinn den letzten Platz in der Bezirksliga Pfalz belegte und ebenfalls großen Personalmangel zu beklagen hatte, will der TVK im nächsten Jahr eine Mannschaft bilden und einen Neuanfang beginnen.

Der neue Golf VR6. Die neue Sechszylinder-Klasse.



Sie wollen mit Understatement in die Sechszylinder-Klasse aufsteigen?

Dann kommen Sie zu uns.

Autohaus

V.A.G

Wilhelm Nielsen



GmbH & Co KG

An der B 40 · Tel. (0 63 52) 8745

6719 Kirchheimbolanden



SPASS OHNE GRENZEN.

NEU. SONDERMODELL RENAULT 19 EUROPA.

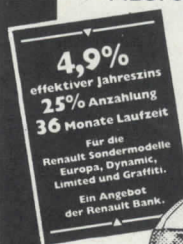


Abb.: Renault 19 Europa, Stürig

Der Europa macht den Einstieg in die Kompaktklasse besonders attraktiv. Ob als sportliches Fließheck (3-, Stürig) oder elegante Stufenheck-Limousine Chamade.

- 1,4-l-Benziner, 43 kW (58 PS), 3-Wege-Kat
- 5-Gang-Schaltgetriebe
- Von innen einstellbare Außenspiegel
- Geteilt umklappbare Rücksitzlehne (1/3-2/3)
- Nebelleuchten vorne und hinten
- Getönte Scheiben rundum

Jetzt bei uns testen!

3-tür. 18.800,- DM + Üf.



RENAULT

-föller-

GmbH

UNSER GUTER RUF IST IHRE GARANTIE

An der B 40 · Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/3141



RENAULT AUTOS ZUM LEBEN.

Gemeinsam reisen –
immer ein Erlebnis
Unser Angebot

13. – 17. April 1992

München – Salzburg –
Wien

6. – 9. Juni 1992

Bayerischer Wald –
Linz – Böhmerwald

25. – 30. Juli 1992

Lugano – Tessin

27. Sept. – 3. Okt. 1992

Rom – Florenz

Alle Fahrten mit
modernem Reisebus

Informationen und
Anmeldung:

DTV Donnersberg
Touristik-Verband

Tourist-Information,

DB Agentur

ADAC Vertretung

Uhlandstraße 2
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52/1712



Mountain- und
City-Bikes
von

dietz
Alles um das Rad

6760 Rockenhausen
6719 Kirchheimbolanden

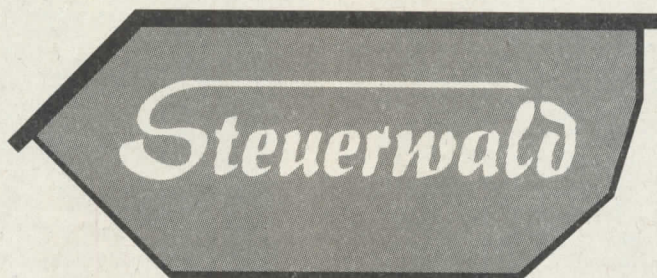
velo **SCHAUFF**

KETTLER

HERCULES

WHEELER

**Ihr Containerdienst
im Donnersbergkreis**



Telefax 4 36 19 · Telefon 0 63 51/85 50

**Sechs Tage London
und Umgebung**

Kreisvolkshochschule und Europa-Union bieten für Ende August eine sechstägige Studienreise nach London an. Die Fahrt bildet den Auftakt der geplanten Reihe „Europäische Großstädte kennenlernen“. Anmeldungen nimmt die KVHS-Geschäftsstelle in Kirchheimbolanden (Telefon 0 63 52/4 01-108) bis zum 24. April entgegen.

Mehrere Aspekte sollen nach Auskunft von KVHS-Leiter Klaus Schilling mit dieser London-Reise verknüpft werden. Teilnehmer/innen von Englischkursen erhalten die Möglichkeit, die erlernte Sprache nun auch praktisch anzuwenden. Mit dem Kennenlernen von Geschichte, Kultur und aktuellem Geschehen in England soll zudem zur Völkerverständigung beigetragen werden.

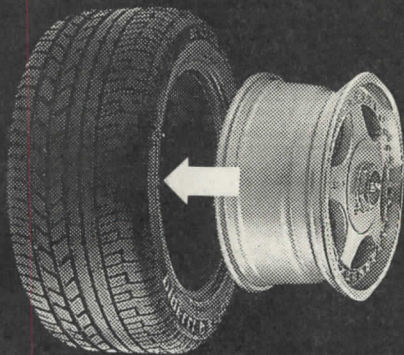
Die Anreise per Bus und Fährschiff (Calais/Dover) ist für den 23. August geplant. Bis zum 23. August haben die Reiseteilnehmer Zeit, die berühmtesten Stätten der britischen Hauptstadt und ihrer Umgebung zu besuchen. Zum Beispiel: Picadilly, Big Ben, das Wachsfigurenkabinett, Schloß Windsor, Greenwich, Oxford. Übernachtet wird im Vier-Sterne-Hotel.



point S
Reifen, Räder, Auto-Service

SAUBER.

**Es gehört zu unserem Service,
uns von Ihren Felgen fern zu halten.**



Es würde uns ganz schön kratzen,
wenn die Felgen Ihres Autos bei der
Montage neuer Reifen auch nur
die kleinste Schramme abbekämen.
Mit modernster Werkstatt-Technologie
montieren wir Reifen deshalb
ausschließlich »felgenrein«.

**Auch das ist Profi-Service
von point S.**

reifen schwab

6719 Kirchheimbolanden · Marnheimer Str. 100 · Tel. 0 63 52/60 60

Johannes Brahms
**Ein
Deutsches Requiem**

28. März 1992, 19.00 Uhr

Paulskirche
Kirchheimbolanden

Ausführende

Leitung: Jürgen E. Müller
Staatsphilharmonie Köslin/Polen
Ev. Kirchenchor Bad Dürkheim
Orgel: KMD Heinz Umlauff
Sopran: Danuta Mossakowska, Danzig
Bass: Thomas Herberich, Bad Dürkheim

Veranstalter

Ev. Kirchengemeinde Kirchheimbolanden
ROTARY CLUB Kirchheimbolanden

Der Erlös ist für das Kinderheim in
Zella Mehliß/Thüringen bestimmt



seit 1848
Alte Messerschmiede

6719 Kirchheimbolanden
Langstraße 37 · Telefon 0 63 52/3577

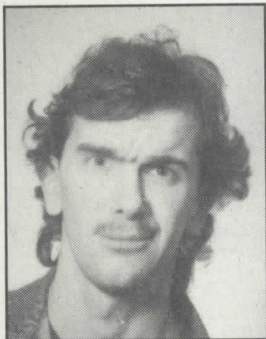
Wir, das sind die, denen der Verein hilft, das Leben lebenswert zu machen. Ihr, das sind die anderen, welche die Hilfe nicht brauchen. Alle zusammen sind wir Menschen, mit Stärken und Schwächen, mit Glück und Leid und mit Anspruch auf Freude am Leben.

Uwe Heilmann

Ich bin am 19. 12. 1966 in Worms geboren und bin hier im Wohnheim der Lebenshilfe in Kirchheimbolanden seit dem 1. September 1991. Ich arbeite in der WfB Zoar in Alzey, in der Abteilung Schreinerei.

Mein größtes Hobby ist der Sport und hier besonders der Langstreckenlauf. In dieser Disziplin habe ich schon einige Medaillen, Urkunden und Pokale gewonnen. Seit Anfang Januar '92 trainiere ich bei der LLG-Wonnegau, worüber ich sehr glücklich bin.

Ich bin großer Fan von Rock-Musik. Meine Lieblingsband ist Genesis. In meiner Freizeit lese ich sehr gern und viel, am liebsten Bücher über Sport.



ENTDECKUNGSTOUR 37

Voller Sehnsucht warten wir auf den Frühling. Die Wartezeit wird kürzer, das Herz öffnet sich früher, wenn wir hinausgehen, schauen und entdecken, wie ungeduldig die ganze Natur wartet.

Die Vögel rufen ihn herbei, überall piept und zwitschert es bereits, jeder Sonnenstrahl wird freudig begrüßt. Spechte und Kleiber stören die Ruhe der Insekten, klopfen hier und dort an den noch schlafenden Baumstämmen. Noch sind die Knospen der Bäume fest verschlossen. Nur die Ulmen zeigen ihre kleinen roten Blütenbüschel.

Der Holunder scheint die kalten Nächte nicht zu scheuen, seine dunkelgrünen Blättchen sprießen bereits spigig hervor. An den kahlen Haselsträuchern hängen schon lange gelbe Kätzchen. Auch die Weiden haben ihre braunen Schuppen abgeworfen um den flauschig weißen Blütenkätzchen Platz zu machen. Dick und breit, jederzeit aufzubrechen, sind die Knospen der wilden Kirsche.

Schon seit Wochen haben die wintergrünen Nieswurzstauden zartgrüne junge Blätter. Jetzt hängen die unscheinbaren, grünen Blütenglocken an den jungen Trieben. Scharbockskraut spießt unter dem Gebüsch und auf den Wiesen, bevor ihm Gras und Blattwerk das Licht nehmen. Bald werden seine ersten gelben Blütensterne leuchten. Der Winterling hat das wärmere Wetter nicht abgewartet, auf dem Blattkranz strahlt die gelbe Blüte. Das Buschwindröschen schiebt sich gekrümmt aus dem Boden und schützt noch mit hängendem, geschlossenen Köpfchen die zarten Blüten und Blätter.

Das Leberblümchen hat seine Blätter grün durch den Winter gebracht und

wartet darauf, die blauen Blütchen öffnen zu können.

Frech lugen die weißen Blütenspitzen der Schlehen aus den Knospen. Auf den Wiesen reckt sich das erste Grün durch das welke braune Gras. Vereinzelt blinseln schon kleine Blüten in die Sonne: die gelben Sternchen des Milzkrautes, die weißen Hungerblümchen, die ersten Schlüsselblumen und am Rhain die Märzveilchen.

Am Bach halten die Sumpfdotterblumen noch ihre dicken Blütenkugeln, die schon gelb schimmern, geschlossen.

Die Ameisenhügel am Wegrand sind arg zerzaust, Vögel haben tiefe Löcher gescharrt. Durch die wärmende Sonne verführt, kommen die ersten Ameisen, noch steif und langsam von der Winterstarre, hervor, um sich den Schaden zu besehen.

Auch die Bienen werden munter. Steigt die Temperatur über 10 Grad, lösen sich die Völker aus ihrer Wintertraube. Der Futtervorrat geht zur Neige. Die Flugbienen finden im Frühjahr die für ihren Fortbestand notwendigen Pollen beim Besuch der zeitigen Frühjahrsblüten und in besonders großer Menge beim Beflug der verschiedenen Weidengehölze. Die blühenden Weidenkätzchen, viel zu häufig ein Mitbringsel vom Spaziergang, bieten in ausreichender Menge geeignete Nahrung für Honigbienen und deren Brut. Aber auch andere Insekten, wie Hummeln, schätzen die Weidenkätzchen als reichhaltige Nahrungsquelle.

Natürlich lassen wir den Weidenbusch ungeschoren und beobachten das emsige Treiben der Bienen und Hummeln.

Wir begrüßen den Frühling – in uns und um uns!



Heer mol her

wann de mich frooche detschd, det ich der saache wie de der dei Lewe leichder mache könnst. Awwer unserääns froocht jo kääner.

„Ruuuhich“, det ich saache, „immer mit de Ruh!“ Nimm der die Zeit un wart net bis se kummt. (Was man selbst nicht tut, tut die Zeit) hääßt's doch.

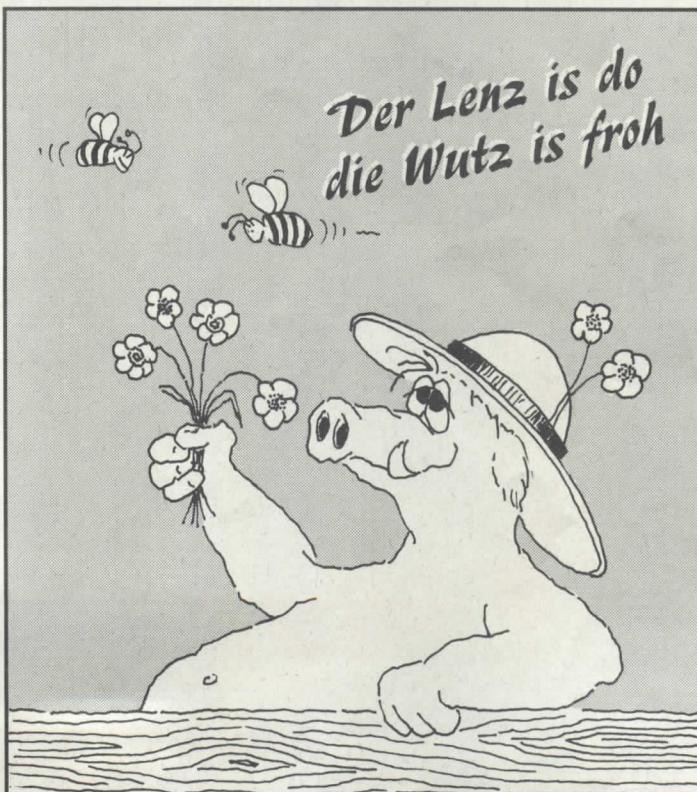
„Ruuuhich“, det ich saache, „immer mit de Ruh!“ Was denkschde dann soviel an die Zukunft? (Die Zukunft kommt von selbst früh genug) hääßt's doch.

„Ruuuhich“, det ich saache, „immer mit de Ruh!“ Warum

wilschde dann pardu malad werre? (Arbeit (wenn's sei muß) Müßigkeit und Ruh, schließt dem Arzt die Türe zu) hääßt's doch.

„Ruuuhich“, det ich saache, „immer mit de Ruh!“ Warum Hudel mache, Gezeck und Gedeez? (Wer will haben gute Ruh, der höre, seh und schweig dazu) hääßt's doch.

„Ruuuhich“, det ich saache, „immer mit de Ruh!“ Was maschde der dann so viel Gedanke? (Am angenehmsten und nützlichsten sind die Menschen, die auch den lieben Gott noch ein paar Probleme lösen lassen) hääßt's doch. Also lossen!



Buchdruck · Offsetdruck · Siebdruck
Bleisatz · Fotosatz

Woogmorgen · 6719 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 18 37

Bezirksverband Pfalz schreibt Pfalzpreis für bildende Kunst 1992 aus.

Der Bezirksverband Pfalz schreibt 1992 den im dreijährigen Turnus gestifteten Pfalzpreis für Malerei, Grafik und Plastik aus. Mit dieser Auszeichnung sollen Kunst und Künstler in der Pfalz gefördert werden. Der Preis ist mit 15.000 Mark dotiert. Dem Preisträger wird außerdem eine Ausstellung mit umfangreichen Katalog sowie der Ankauf eines seiner Werke zugesichert.

Künstler, die in der Pfalz geboren sind oder in der Pfalz wohnen, können sich um den Preis bewerben. Sie können bis zu drei Werke einreichen, die inner-

halb der letzten drei Jahre entstanden sein müssen. Die Arbeiten sind zwischen Montag, 18. Mai und Freitag, 22. Mai 1992 bei der Pfalzgalerie in Kaiserslautern einzureichen.

Die Auswahl der Preisträger erfolgt durch eine vom Bezirksverband Pfalz einberufene Jury. Die Jury trifft auch die Auswahl der Werke, die in der Ausstellung zum Pfalzpreis gezeigt werden.

Den Bewerbungsbogen sowie weitere Informationen sind bei der Pfalzgalerie in Kaiserslautern (Museumsplatz 1, Telefon 06 31/8 40 09 35) erhältlich.

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
Dachdeckerei-Spenglerei

*Solange
Vorrat reicht,
bieten wir ab Lager an:*

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
Dachdeckerei-Spenglerei

Kunstharzreibeputz

für innen, 2 mm Korn
per 25 kg Eimer DM **52,75**
inkl. MwSt.

IHR BAUSTOFFGROSSHÄNDLER
SCHABLER GmbH

DACHDECKEREI · BAUSPENGLEREI
FLACHDACHISOLIERUNGEN

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Marnheimer Str. 45-51 · Tel. 06 352/36 67

EINLADUNG

Susanna Martinez
Lyrik und Poesie

*

Detlev Malms und Klaus Cezanne
klassische Gitarre

Poesie und Musik bietet das „Bichersälche“ Albisheim in Zusammenarbeit mit dem Referat Büchereiwesen der Kreisverwaltung Kirchheimbolanden am

So. 8. 3. '92, um 17.00 Uhr
(Eintritt frei)

Außerdem präsentiert Frau Martinez eine selbst zusammengestellte **Text-Kunstkartenausstellung**. Diese Ausstellung kann ab 16.30 Uhr und nach der Lesung besucht werden.

Dieser Kulturnachmittag in der Albisheimer Bücherei ist **kostenlos** und findet im **Bichersälche**, Prot. Gemeindehaus, Kirchgasse, 6719 Albisheim statt.

SAUNABAD
Engelbrecht

„Erleben Sie die urfinnische Art“
Blockhaussauna mit Holzfeuerung

**Reservieren Sie sich
Ihren Sommersauna-Platz**

Vorverkauf der Sommerkarte
Im Hallenbad Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 88 19

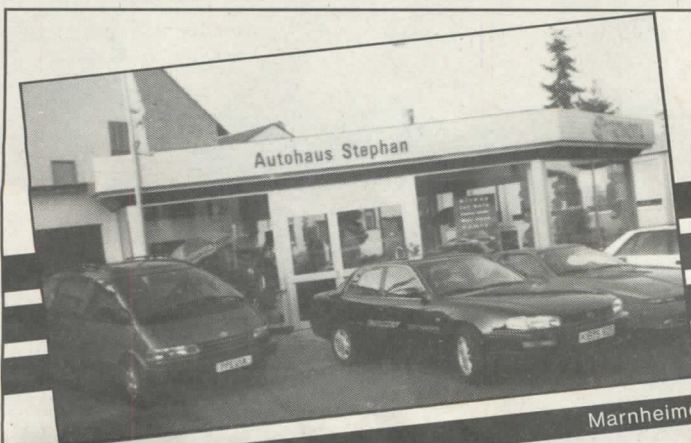
Gönn Dir was.
durch Saunaspass

Gute Saunabäder in Deutschland

RESIDENZ-
Wohnbau GmbH

**Ihr Partner für
schlüsselfertiges
Bauen**

Gartenstraße 7 · 6719 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 86 68 + 51 66
Telefax (0 63 52) 16 48



Autohaus

TOYOTA
VERTRAGSHÄNDLER

Stephan
MEISTERBETRIEB

Rundum-Service
in unserer
Kfz.-Werkstatt!

Marnheimer Straße 68 · 6719 Kirchheimbolanden · Tel. 06 352/41 12 u. 41 13

Jubiläumsjahr 1992

Das Jahr 1992 ist in der Geschichte des Gymnasiums Weierhof von besonderer Bedeutung: Die Schule kann ihr 125jähriges Jubiläum feiern; außerdem besteht der Förderkreis inzwischen zehn Jahre; ebenso lang läuft das Weierhöfer Japan-Programm. Aus diesem Anlaß finden im Gymnasium Weierhof – verteilt über das ganze Jahr – eine Reihe von Veranstaltungen statt.

Zunächst wird am 10. März (19.30 Uhr in der Schulaula) ein weiteres Band der „Schriften des Gymnasiums Weierhof“ vorgestellt, eine Darstellung der Anfangsjahre der Schule, verfaßt von Oberstudiendirektor i.R. Helmut Haury.

Eine weitere März-Veranstaltung, zu der das Gymnasium Weidenhof einlädt, ist auf den 28. März (20.00 Uhr in der Schulaula) terminiert: Die Kreismusikschule gestaltet unter der Lei-

tung von Jolanthe Seidel-Zimmermann einen Gesangsabend. Auf dem Programm stehen „Mozart-Lieder und Musical-Songs“.

Auch im weiteren Jahresverlauf sind für alle Unterrichtsmonate Jubiläums-Veranstaltungen geplant (Schultheater, Sporttage, Japan-Tag, Galaabend des Förderkreises, Literarischer Abend u.a.).

Der Residenzbote wird jeweils rechtzeitig einladen.

Umweltpreis '92

Vorschläge bis Ende März

Die Kreisverwaltung Donnersbergrkreis erinnert daran, daß in diesem Jahr wieder ein Umweltpreis vergeben werden soll. Bis Ende März werden Bewerbungen und Vorschläge zu „Kandidaten“ gesammelt, die sich besonders für den Umweltschutz eingesetzt haben. Der Umweltpreis ist mit 3000 Mark dotiert und wird alle zwei Jahre verliehen. Die Entscheidung, wer den

Preis erhält, trifft eine vom Umweltausschuß des Kreises eingesetzte Jury.

Vorschläge unter dem Stichwort „Umweltpreis“ können bei der Kreisverwaltung, Abteilung 7, in Kirchheimbolanden abgegeben werden. Als Preisträger kommen Einzelpersonen aller Altersgruppen und Berufssparten, Vereine, Verbände und Organisationen in Frage.

Im letzten Jahr errang beispielsweise eine Schulklasse für ein selbst erdachtes und aufgeführtes Theaterstück zur Abfallvermeidung den 1. Preis. Dies verdeutlicht: Beispielhaftes Engagement im Sinne des Umweltpreises kann auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht werden. So werden Leistungen und Ideen prämiert, die sowohl praktisch-technischer als auch wissenschaftlich-publizistischer Natur sein können.

Die Bandbreite des Umweltschutzes reicht von Landschaftspflege und Naturschutz über Reinhaltung von Wasser und Luft bis hin zu Abfallvermeidung oder -verwertung.

VBW Dannenfels

Montag, 9. 3. 1992, 20.00 Uhr,
im Donnersberghaus in Dan-
nenfels; **Lichtbildervortrag**
„Edelsteine“ Referent: Dr.
Wolfgang Hofmeister, Leiter
des Instituts für Edelsteinfor-
schung der Universität Mainz
in Idar-Oberstein

Montag, 23. 3. 1992, 20.00 Uhr,
im Donnersberghaus in Dan-
nenfels; **Dichterlesung: Su-**
sanne Faschon, Jakobsweiler,
liest aus ihrem neuen Nord-
pfalzlesebuch „Wie der Kaiser
unter den Edelleuten“

Am Freitag, 6. 3. 1992, beginnen die Kurse „Holzschnitzen“ für „Anfänger“ (Beginn: um 18.00 Uhr) und für „Fortgeschrittene“ (Beginn: 20.00 Uhr). Ort: Grundschule Dannenfels, Leitung: Georg Vollmer, Worms

Am Samstag, 14. 3. 1992, 20.00
Uhr: Generalversammlung
des Donnersbergvereins – im
Donnersberghaus

Damen- und Herren		
Jogginganzüge	DM	39,90
aus Baumwolle, S-XL		
Herrenanzüge	DM	29,90

Kinder Jogginganzüge DM 29,70
100% Baumwolle.....
lange Vorrat reicht!
FASCHINGSZEIT:
Badler

NEU EINGETROFFEN, ZUR FASCHINGSZEIT:
Leinwands, Gymnastikhosen und Radler
 ab 19,90

Leggings, Gymnastik ab DM **19,90**
in allen Formen und Variationen ab DM **29,90**
für Kinder ab DM **15,90**
eigene.....

für Kinder	ab DM	15,90
für Erwachsene	ab DM	25,00
T-Shirts		
für Kinder	ab DM	
für Erwachsene	ab DM	

EBENFALLS NEU EINGETROFFEN:
Leiben, Spitzen, Flights,

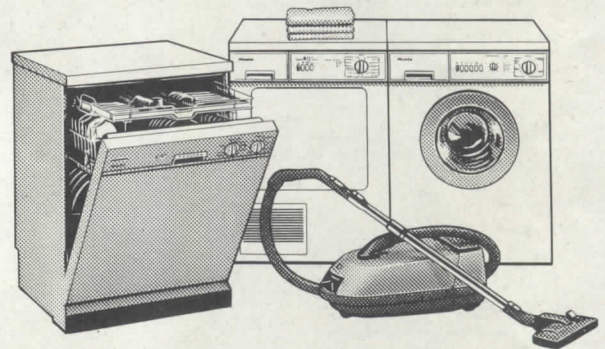
Ebenfalls
Dartscheiben, Spitzen,
und Pfeile
Spangenberg
Hauptfachgeschäft
Tel. (0 63 52) 61
(0 63 61) 80

Sport-Spann
Ihr Sportfachgeschäft
Vorstadt 11 · 6719 Kirchheimbolanden · Tel. (0 63 52) 70 10
Hauptstraße 4 · 6760 Rockenhausen · Tel. (0 63 61) 80 10
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.00-20.30 Uhr, alle lg. Samstage bis 16 Uhr geöffnet

Vorstadt 1
Schloßstraße 4 : 8.30
Donnerstag bis 20.30 Uhr, alle 15

Miele

HALLO:



Wir sagen Ihnen, worauf es ankommt.

Hausgeräte sind eine Investition in die Zukunft. Da sollte man sich nicht einfach auf das erste beste Angebot verlassen. Bei uns werden Sie fachkundig und ausführlich beraten. Mit gutem Grund empfehlen wir Hausgeräte von Miele. Die sind perfekt in Qualität und Technik. Und umweltbewußt. Eben eine Entscheidung fürs Leben.

HEINRICH

HEINRICH **Zepp**

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN GmbH

Vorstadt 6 · Telefon 0 63 52/35 21

Hallo Kinder!

Da haben doch einige tatsächlich wissen wollen, wo denn die „Hmbs“ und die „Im“ herkommen, von denen wir berichtet hatten.

Wißt Ihr eigentlich, daß man beim Straßenbau in der Dannenfelder Straße das Skelett einer Seekuh gefunden hat? (Teile davon könnt Ihr im Heimatmuseum sehen). Das stammt aus einer Zeit, als der Schillerhain – natürlich hatte er damals noch nicht diesen Namen – aus einem großen Meer ragte.

Da lebte ein Jägervolk da oben, und zu ihm gehörte „Ha-Ha“.

Ha-Ha war ein kleiner Junge. Seinen Namen hatte er, weil er immer so fröhlich war, von seinem Vater Huah, der so laut brüllen konnte und seiner Mutter Hm-Hm, die so dick war, daß ihn alle Kinder um eine solche Mutter beneideten. In dieser Zeit waren dicke Frauen hochgeachtet, weil man ihnen ansah, daß sie einen Mann hatten, der gut für sie sorgte, also ein guter Jäger sein mußte. Auch Ha-Ha wollte ein guter Jäger werden, wie sein Vater. Aber vorerst trieb er sich lieber mit seinem Floß auf den Wellen herum. Ha-Ha wußte, daß sein Vater, wie fast alle Menschen damals, wasserscheu war. Auch jetzt brüllte Huah am Ufer nach seinem Sohn, der ihm bei der Jagd helfen sollte. Aber Ha-Ha schaukelte weiter auf's Meer hinaus.

Es wurde dunkler und dunkler, die Sonne ging schlafen und noch immer wartete und brüllte der Vater am Ufer. Schließlich wurde es stockfinster. Ha-Ha konnte den Berg nicht mehr sehen auf dem seine Sippe hauste. Auch die Rufe des Vaters waren nicht mehr zu hören. Hui! Da kam ein heftiger Sturm aus dem Süden, und er rief dem Jungen zu 'Komm mit! Komm mit!' In schneller Fahrt trieb das Floß nach Norden. Es wurde kälter und kälter. Ha-Ha war nicht mehr zum Lachen zumute, er fror erbärmlich, und er verkroch sich zitternd in sein Fell.

Er mußte eingeschlafen sein, denn als er den Kopf wieder aus seinem schützenden Fell steckte, sah er, daß sich vor ihm, in der Sonne glitzernd hohe Eisschollen

trieben umher und bumsten an sein Floß. Als er mit seinen nackten Füßen das Eis berührte, zuckte er erschreckt zurück. Das war kalt! Da riß er von seinem Fellumhang zwei Stücke ab und band sie mit Bast an seine Füße. Nun konnte er auf das Eis gehen. Ha-Ha war richtig Stolz auf seine Erfindung. Schuhe kannte man in dieser Zeit ja noch nicht. So nannte er sie 'Fußpelz'. Die mußte er seinem Vater zeigen! Sicher waren diese Fußpelze auch gut für die Jagd. Man konnte keinen Dorn in die Fußsohlen bekommen, und sicher konnte man dem Wild damit viel schneller nachrennen.

Aber Ha-Ha war ja jetzt auf dem Eis und sein Vater war weit im Süden. In einiger Entfernung erhob sich ein mächtiger Eisberg. An seinem Fuße gähnte die Öffnung einer Höhle. Ha-Ha trat ein, ging immer tiefer in den Berg. Erst wurde es dunkel, dann immer heller, und dann stand er plötzlich in einem großen, hohen Gewölbe im Eis. Ringsum funkelte und glitzerte es. Auf einem Eisblock saß, in einen dicken Pelz gekuschelt, ein kleiner Mann. Das heißt, zunächst konnte Ha-Ha nur ein Bündel sehen, aus dem ein Wuschelkopf, eine kleine Nase und zwei schwarze runde Augen schauten. Als der kleine den Jungen sah, schob er langsam den Kopf aus dem Pelz, schloß die Augen, schüttelte sich und sah wieder den Knaben an. 'Nuna!' sagte er, was sicher 'Nanu' heißen sollte, aber der Kleine hatte so lange nichts mehr gesprochen, daß er erstaunt war, überhaupt noch reden zu können. Behend hüpfte er aus seinem dicken Pelz, fuchtelte mit seinen langen Armen und rief: 'Potz Eis! Alles gefroren!' Da sah Ha-Ha, daß ringsum an den Wänden kleine Männlein und kleine Weiblein, Mädchen und Buben standen, dick in Eis eingefroren.

Es war so kalt, daß Ha-Ha kaum nachdenken konnte. ER hatte die Fußpelze erfunden, da mußte ihm doch auch jetzt eine Idee kommen. Sie kam. Von seinem Vater her wußte Ha-Ha, wie man Feuer machen konnte, und Feuer macht warm. Er eilte zu seinem Floß, löste einen Stamm und schleppte ihn in die Eishöhle. Dann riß er einen Span ab, kaute ihn mit den Zähnen bis er rund war und sich zwischen den Händen rasch drehen ließ. Das Ende des Stabes setzte er auf den Holzstamm, und er drehte und drehte und drehte, bis das Holz erst ganz sachte,

dann immer heftiger zu rauchen begann. 'Bfff' – er pustete und drehte und pustete und drehte und da glimmte das Holz, und ein kleines Flämmchen züngelte hervor, wurde größer und größer, und dann brannte der Stamm.

'Ha-Ha!' lachte Ha-Ha, und er klatschte in die Hände. Er wärmte sie am Feuer und als er merkte wie angenehm warm das machte, hüpfte er umher und rief: 'Potz Eis! Wenn das meine Familie sehen und spüren könnte!'

Das Eis begann zu tropfen. Zuerst schlängelte sich ein Rinnsal aus der Höhle, dann ein schmaler Bach und schließlich ein Fluß. Die Eisklötze in denen die Männlein, die Weiblein, die Mädchen und die Buben eingefroren waren, wurden dünner und dünner. Ein alter Mann mit langem Bart und langen Haaren schüttelte sich als erster. 'Brrr', machte er und wieder 'Brrr'. Die Wassertropfen flogen aus seinem Haar. Er streckte die Glieder und kam langsam und immer noch ein wenig steif zum Feuer. Auch die übrige Gesellschaft taute auf. Alle machten sie 'Brrr' und wieder 'Brrr', das Feuer zischte laut von dem vielen Wasser das in der Höhle herumspritzte. Schließlich standen alle um das Feuer, wärmten sich von vorn und von hinten und bestaunten Ha-Ha. Sie sagten garnichts, sondern machten noch immer 'Brrr' wenn sie sich schütteln und 'Uah!' wenn sie zu nahe an's Feuer kamen und 'Eieiei' wenn sie Ha-Ha ansahen. Der kleine Mann hatte sich wieder in seinen Pelz verkrochen. Dort klatschte er dreimal in die Hände, bis ihn alle ansahen und sich vor ihm verneigten.

'Steht nicht herum!' reif der Kleine. 'Ihr habt 1000 Jahre nur herumgestanden. Jetzt überlegt, was wir machen, wenn das Feuer alle ist!' Ha-Ha wußte auch keinen Rat. Er konnte wohl das ganze Floß verbrennen, aber dann kam er nicht mehr heim. Seinem Vater aber mußte er doch seine Erfindung, die Fußpelze zeigen! 'Fragen wir Plateos', schlug jemand vor. Da zog einer hinter dem anderen in eine zweite Höhle. Drinnen stand in einem gewaltigen Eisblock eingefroren ein Saurier von einer solchen Größe, wie Ha-Ha noch kein Tier gesehen hatte. Als sie merkten, daß Plateos keinen Rat geben konnte, weil er noch gefroren war, zogen sie den brennenden Baumstamm heran und warteten ab.

Langsam taute das Eis ab, bis sich schließlich auch das große Tier schüttelte. Da spritzte aber das Wasser so heftig umher, daß all die kleinen Leute und auch Ha-Ha klitschnaß wurden und sich wieder trocknen mußten. Als Plateos dann auch noch tief Luft holte und die Nüstern kraus legte, rannten alle eiligst aus der Höhle. Als der Saurier endlich niesen mußte, wackelte der große Eisberg und ein Sturzbach schoß aus der Höhle. Das Feuer war erloschen.

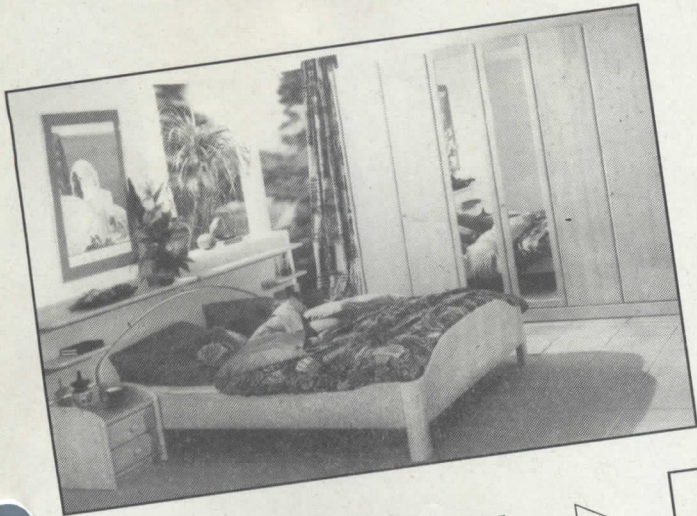
Als der Saurier auch draußen war, brüllte er 'Huah' und stürzte sich in die Wellen. Er plantschte und tauchte übermütig. 'Ich hab genug von der Kälte', rief Plateos, als er wieder den Kopf aus dem Wasser streckte. 'Ich verziehe mich in wärmere Gefilde. Außerdem habe ich einen gewaltigen Hunger. Seit Jahren kein Blatt, wer hält das aus?' Und schnell ein Pfeil schoß das Ungetüm von. 'Plateos!' schrie der kleine Mann, 'nimm uns mit!' Und die ganze große Familie stand da und nickte. Wirklich, Plateos kehrte um.

Eilig schob Ha-Ha die ganze Familie auf das Floß, einer hielt den Saurier am Schwanz fest und los ging die Fahrt. Es wurde Nacht und Tag, und es wurde wärmer und wärmer. Schließlich ragten hohe, grün bewachsene Berge aus dem Meer, und ein kräftiger Mann stand am Ufer und Brüllte 'Huah!' Auch Plateos brüllte 'Huah!', und dann setzte das Floß am Strand auf. Die Seekühe glotzten verständnislos und rülpsten träge. Der Vater sah die Gesellschaft und er sah die Fellstücke an Ha-Ha's Füßen. 'Fußpelze!' sagte der Knabe stolz.

Die kleinen Männlein und Weiblein, die Mädchen und Buben zogen zum Donnersberg – und von ihnen sollen die „Hmbs“ und die „Im“ abstammen, die dort heute noch ihr Unwesen treiben.



Neues aus der Welt des Wohnens...



Das Stauwunder

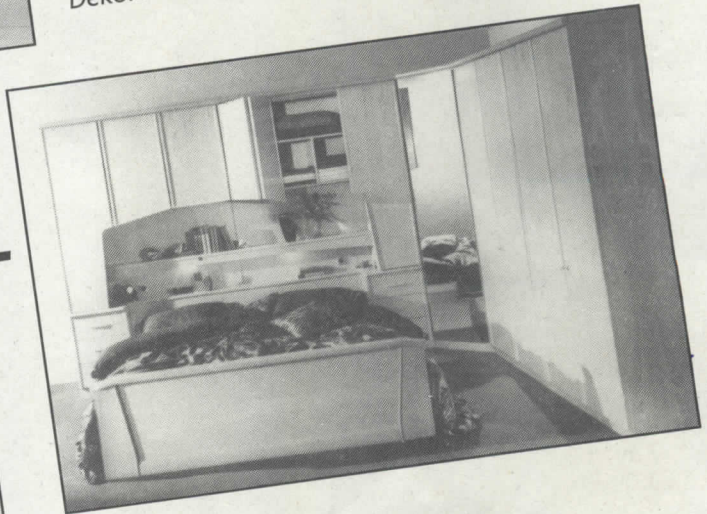
Schlafzimmer Sen Esche,
5 Farben zur Wahl
394/283 cm
DM.....

3998,-

Das Naturwunder

Natur gesund und naturschön
Schlafzimmer aus massivem Fichtenholz
komplett
ohne
DekorationDM

4998,-

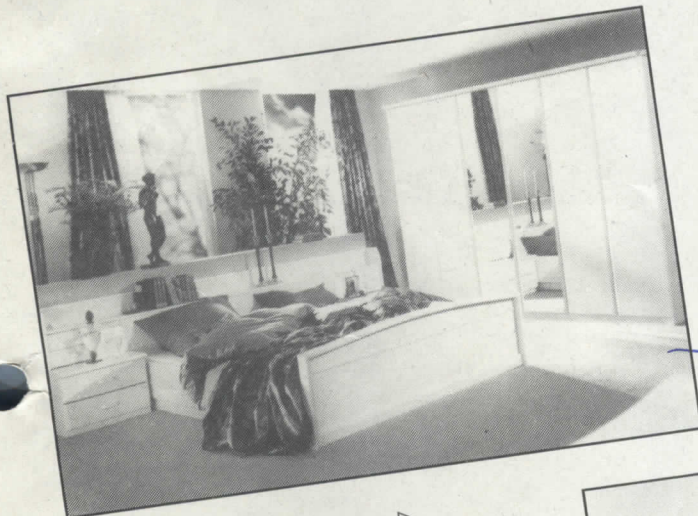


Das Preiswunder

Schlafzimmer Korpus Front, echt Eiche natur oder weiß,
286 cm breit mit 2 Spiegeltüren
komplett, DM

1698,-

Zimmer können nach Ihren Wünschen
zusammengestellt werden.



Das Bild-Schöne

Schlafzimmer in edlem Kirschbaumholz,
Kleiderschrank mit indirekter
Halogenbeleuchtung, Doppel-Bett und
Nachttische mit Aufsatz

3798,-

DM.....

ERGÄNZUNGSTEILE

EckkommodeDM

598,-

Kombikommode.....DM

798,-

AbschlußBeckeDM

438,-



P In der Tiefgarage Römerplatz
Zufahrt über Schillerstraße

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Schloßstr. 4 · Telefon (063 52) 3571

Die Wohnschau im Herzen der Stadt

**MÖBEL
UND
KÜCHEN-
STUDIO**

**Jäger
& Tonkowski** GmbH



**Produkte
und Systeme
für Reinigung
und Hygiene**

**In diesen Branchen überzeugt
Diversey durch bessere Ideen:**

- Getränke- und Nahrungsmittelindustrie
- Gastgewerbe, Kantinen,
Catering Betriebe
Krankenanstalten, Heime
- Transportgewerbe, Werkstätten
- Metallbearbeitung



Diversey GmbH

6200 Wiesbaden
6719 Kirchheimbolanden

**steitz
secura**



**125
JAHRE**

QUALITÄT

UND

SICHERHEIT

MIT

**STEITZ-SECURA
SCHUHEN**

**SCHUTZSCHUHE
ÜBERALL IN DEUTSCHLAND UND
IN VIELEN LÄNDERN EUROPAS**

Schuhfabriken

Louis Steitz Secura GmbH + Co KG

Vorstadt 40 · 6719 Kirchheimbolanden

Telefon (06352) 4002-0 - ☎ 400222

Telex 0451222 · Fax (06352) 400250